

HAT-STORE



ÓVINGOS, MEIAS,
CINTAS, CALÇADOS

SERAFINO CHODI
PRACA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES



IL PASQUINO

COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole" ...

Abbonamento annuo 15\$000
Un semestre . . . 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro,
N.º 5 - 1.º and. (Antica Bôa
Vista) — Caixa, 2867

Sedução!

Si dice che é imminente lo scioglimento della Camera Italiana dei Deputati.

(Dai giornali).



— Ti prego: lasolami vivere ancora!

EST. N.º de C.R.D.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31 — Tel. 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 123 — Tel. Cid. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnick ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 139. Telef. Avenida, 2-2-3-1.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie, con la massima perfezione e la più scrupolosa asepsia, sottocutanee, intramuscolari, endovenose, con ricetta medica. Cura qualunque ferita. Henrique Latini, infermiere del Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paolo. - Tel. Cetr. 2084 - Travessa Porto Geral, 3. — Dietro il Teatro Boa Vista.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vin e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel: 1956 Cid.



Naturale

Esposizione Industriale e Agricola - 1925
GRAN MEDAGLIA D'ORO

Due grandi comodità, riunite in un solo oggetto.

Fabbricanti esclusivi:
De Lorenzi, Cassoli & Pidello Lda.
Rua Gen. Couto Magalhães N.º 11
Telef. 7-4-0 Cidade — SAN PAOLO

SOFA' - CAMA...

...IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO — PAT N.º 14770

ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, fecl, spnto, sangue, succo gastrico, latte, pús, ecc. Peil e squame, tumori e frammenti patologici. — RUA LIBERO BADARÓ, 53 - Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della bienorrhagia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

LABORATORIO DI ANALISI

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, fecl, spnto, sangue, succo gastrico, latte, pús, ecc. Ricerche cliniche di qualsiasi natura.

DR. L. MIGLIANO Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. 425 e 2168-Central

Dott. Fernando Robilotta

Malattie d'orecchio, naso, gola — Spec. Osped. Umberto I e Ben. Portngueza — (Cura spec. ozena - alta chirurgia) — Cons.: Alv. Penteado, 34 (9-11 e 14-17). Res.: Gen. Rondon, n.º 6. — Tel.: Cid. 3990.

Dott. Domenico Defino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraiso, 11, tel. Avenida 2219.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Libero Badaró, 53, Tel. Central 3672 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 2 alle 4 pom. — Residenza e consultorio: Rua Major Quedinho, n. 7 — Telef. 5103, Cid.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea
OCULISTA

R. Libero Badaró, 4
(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori signorini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

MARMORARIA CARRARA

IMPORTATORI

S. PAULO — — — — — SANTOS
Esposizione permanente di lavori artistici per
cimiteri e chiese — Scultura — Ornati e Architettura
— Specialità in tumuli di granito e decorazioni di
bronzo — Officina mossa a trazione elettrica.

DEPOSITO DI MARMO GREZZO

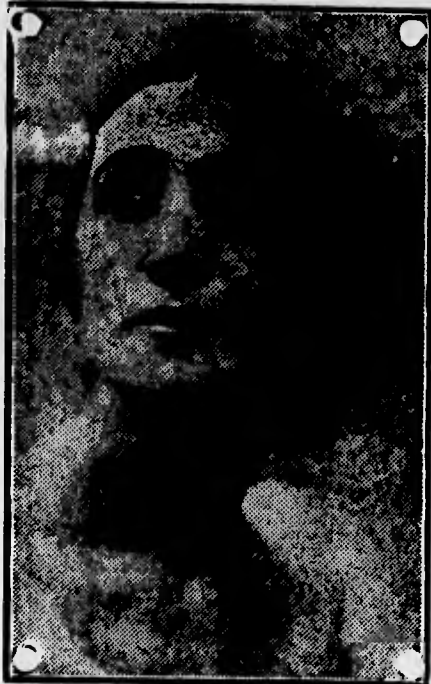
S. PAULO — Rua 7 de Abril, 23-27. — Tel. Cid. 5009

DEPOSITO: Rua da Cantareira, 23

SANTOS — Rua S. Francisco, 156 — Tel. 839

NICODEMO ROSELLI & C.

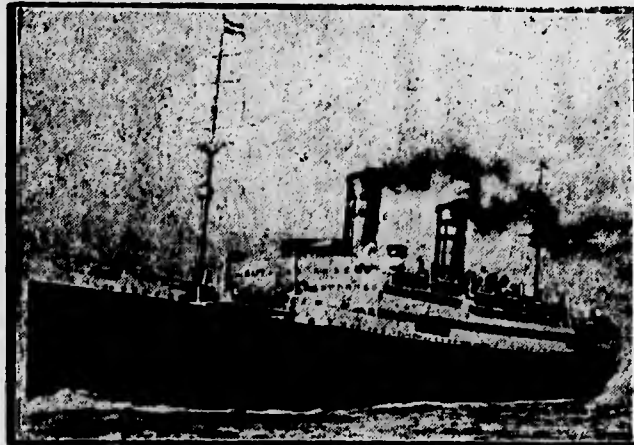
CASA IN PIETRASANTA — ITALIA



IL GIUDIZIO DI UN' ATTRICE sul Cioccolatte FALCHI

... eccellente cioc-
colatte che gusto
quotidianamente e
che rimpiangerò
molto quando sarò
lontana.

Vera Vergani.



Lloyd Sabauda

Compagnia Italiana di Navigazione

Il rapido vapore

Principe di Udine

Partirà da Santos per:

RIO, MADEIRA, BARCELONA e GENOVA

il giorno 20 LUGLIO.

Prossime partenze da SANTOS per:

Vapori:	Buenos Aires	Europa
PRINCIPESSA MARIA ...		1.º Luglio
PRINCIPE DI UDINE ...	6 Luglio	20 Luglio
PRINCIPESSA GIOVANNA ...	16 Luglio	31 Luglio
PRINCIPESSA MARIA ...	23 Agosto	6 Settembre
TOMASO DI SAVOIA ...	5 Settembre	22 Settembre
PRINCIPESSA GIOVANNA ...	21 Settembre	5 Ottobre
PRINCIPE DI UDINE ...	4 Ottobre	19 Ottobre
PRINCIPESSA MARIA ...	31 Ottobre	14 Novembre
TOMASO DI SAVOIA ...	14 Novembre	28 Novembre
CONTE VERDE ...	24 NOVEMBRE	5 DICEMBRE

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali
per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492

SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320

RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO



DOLORI DI DENTI

e nevralgie facciali guarisce
istantaneamente il

REDONTIN

Basta introdurre un batuffolo
di cotone impregnato di RE-
DONTIN nella narice dalla
parte del dente ammalato ed
aspirare.

BERGUESIO & FULCHERI — TORINO

Approvato dal D. N. S. P. — N. 1117.

In vendita nelle buone Farmacie e Drogherie.

Hotel Metropole

A. CISLAGHI Proprietario

Camera e cucina di 1.º ordine

PREZZI MODICI

Convenientissimo per i Sigg. Viaggiatori

VIA VISG. DO RIO BRANCO, 12

Tel. Cidade 835 — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande Fabbrica de Massas com Ovos — Fabricação
especial — Pastilhas glutinadas e com gemas de ovos —
Massas de pura semola — Taglierini, Capelletti e Aavioli

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
S. PAULO

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do
sangue — INCOMPARAVEL.

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA

Deposito, Pharmacia e Drogharia FARAUT

S. PAULO

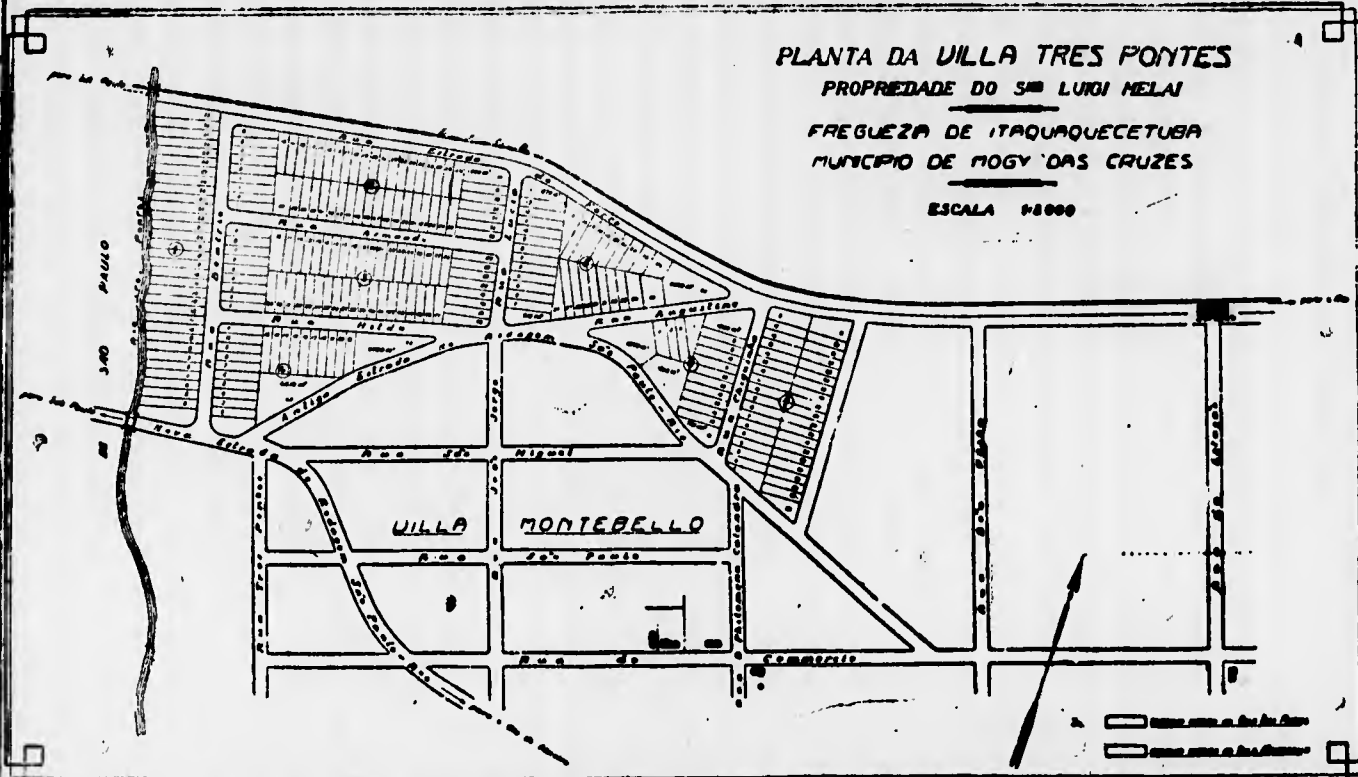
e em todas as pharmacias e drogharias

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Villa Tres Pontes

(MONTEBELLO)

Proprietá LUIGI MELAI



Terreni che, situati nei pressi della doppia linea ferroviaria della E. F. C. B. e della Strada Rotabile S. Paolo-Rio de Janeiro, costituiscono, per la loro bella posizione, per il clima e per le innumeri comoditá il

Migliore giardino dei sobborghi

Vendita in Lotti, a vista e a dilazioni senza interessi.

VILLA TRES PONTES

Dista appena 25 km. da S. Paolo, e propriamente confinante con la Prefettura di Mogy das Cruzes: sará servita dalla magnifica e importante strada rotabile ed é sará servita dai numerosi treni dei sobborghi che la E. F. C. B.

Nello spazio di 20 minuti e con una spesa plu' o meno uguale del tram, dalla Stazione del Nord si arriverá a VILLA TRES PONTES.

VILLA TRES PONTES

possiede strade ampie, la maggiore delle quali costeggia per oltre un chilometro la E. F. C. B. Fa parte di un assieme di sobborghi-giardini che costituiscono la plu' importante e bella Città-giardino dei sobborghi paulistani.

La vendita dei lotti di VILLA TRES PONTES é attualmente fatta a prezzi molto plu' bassi del loro valore vero e reale

Immediatamente dopo che sará iniziato il servizio dei treni suburbani dalla nuova E. F. C. B., **DETTI PREZZI SALIRANNO REPENTINAMENTE.** — E' per questo che chi compra ora, oltre a fare un buono e sicuro investimento di capitale, fará il migliore e plu' sicuro affare, perché potrà guadagnare in un brevissimo periodo di tempo, considerevoli somme. — **LUIGI MELAI** — Rua da Conceição, N.º 3-E — Telefono: Cld. 2627 — S. PAULO

BANCA ITALO BELGA

(Società Anonima)

Corrispondente ufficiale del R. TESORO ITALIANO — Corrispondente ufficiale del BANCO NAZIONALE BELGA
 Agente e corrispondente del CREDITO ITALIANO

CAPITALE: 50.000.000 franchi **RISERVE: 26.000.000 franchi** **Casa Madre: ANVERSA**

Succursali: — Parigi, Londra, S. Paolo, Rio de Janeiro, Santos, Campinas, Montevideo, Buenos Aires e Valparaiso
Cassa Centrale: S. PAOLO

BILANCIO AL 30 MAGGIO 1925 DELLE FILIALI NEL BRASILE

	ATTIVO	PASSIVO			
<p>Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il</p> <p>SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA</p> <p>e per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioè: finanziamenti, cambri, sconti e servizio tratte, ecc.</p>	Effetti scontati 12.344.187\$027	Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile 12.000.000\$000	<p>Si avvertono le Case Commerciali che la Banca è in grado di garantire la massima prontezza e precisione nell'espletamento del:</p> <p>SERVIZIO INCASSI SULL'INTERNO</p> <p>anche per avere, di recente, considerevolmente ampliata la rete dei suoi corrispondenti.</p> <p>Al privati si aprono CONTI CORRENTI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 o/o ANNUO, calcolato sui saldi giornalieri da 100\$ a 25.000\$, fornendo dei libretti chè-ques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelievi riservati ai conti di movimento.</p>		
	Cambiali ed effetti al- casso:	Dall'este- ro .. 28.806.747\$683		Depositi in C.C. con e sen- za inte- ressi .. 22.107.363\$294	
	Dall'in- terno 14.703.490\$501	43.570.148\$184		limitati 1.482.980\$190	23.590.313\$184
	Prestiti in conto cor- rente	37.889.104\$548		Depositi a scadenza ..	4.175.491\$030
	Valori cauzionati	58.792.807\$863		Titoli in cauzione e in deposito	101.781.219\$196
	Valori in deposito	16.541.293\$449		Sede Sociale, Agenzie e Filiali	47.853.782\$540
	Sede Sociale, Agenzie e Filiali	31.919.953\$331		Corrispondenti esteri ..	17.515.817\$375
	Corrispondenti esteri ..	14.181.523\$546		Diversi	69.985.919\$126
	Titoli e fondi di pro- prietà della Banca ..	1.025.199\$330			
	Cassa e Banche della piazza	9.773.885\$720			
	Conti diversi	70.891.413\$050			
	Rs.	276.935.306\$051		Rs.	276.935.306\$051

S. Paolo, 9 giugno, 1925.

BANCA ITALO-BELGA
 (Foto) P. J. Paternot — M. Barbara.

“AMERITAL”

SOCIETA' ANONIMA

SÃO PAULO

MILANO

RAPPRESENTANZE DIVERSE

Importazione e commercio di filati di seta, lana e cotone — Tintoria propria per la carica e tintura di filati e tessuti di seta, Mercerizzazione e tintura di filati di cotone

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER TUTTO IL BRASILE DEI PRODOTTI DELLE

Cartiere Miliani, Fabriano

E DEI FILATI DI GOMMA DELLA

Ditta PIRELLI, di Milano

Sede: SAN PAOLO

Telef. Cid. 2647 — Cassetta Post. 1282 — Telegrammi: “AMERITAL”

Agenzia: MILANO — Via Monte Napoleone, 22



**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA**

Unica premiata con
medaglia d'oro all'
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Boayuva 04
Central 4-7-9 — São Paulo

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di
forme per scarpe, visitate la
fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO

Rua Washington Luiz, 17.
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di FORME.

**RODOS PARA
CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fab-
bricazione della Cia. Mechan-
ica e Importadora de S. Paulo.

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA**

La NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA ha installato a bordo di tutti i suoi
vapori le più moderne e complete sistemazioni per i passeggeri di terza Classe, come:

Comode cabine con biancheria e lavandini ad acqua corrente.

Bagni e docce ad acqua calda e fredda.

Salone da pranzo con servizio tavola fatto da camerieri.

Sala di conversazione per Signore.

Bar — Barberia — Cinematografo.

::—————: MASSIMO CONFORTO :—————::

PARTENZE DA SANTOS PER:

	B. AIRES	EUROPA	
RE VITTORIO		12 Giugno	Rio, Barcellona e Genova
DUCA D'AOSTA	17 Giugno	20 Giugno	Rio, Genova e Napoli
TAORMINA	21 Giugno	5 Luglio	Rio, Napoli e Genova
P.ssa MAFALDA	26 Giugno	10 Luglio	Rio, Barcellona e Genova
DUCA ABRUZZI	4 Luglio	18 Luglio	Rio, Genova e Napoli
AMERICA	17 Luglio	29 Luglio	Rio, Napoli e Genova
RE VITTORIO	25 Luglio	7 Agosto	Rio, Barcellona e Genova
DUCA D'AOSTA	9 Agosto	22 Agosto	Rio, Genova e Napoli
P.ssa MAFALDA	15 Agosto	28 Agosto	Rio, Barcellona e Genova
TAORMINA	23 Agosto	6 Settemb.	Rio, Napoli e Genova
DUCA ABRUZZI	29 Agosto	12 Settemb.	Rio, Napoli e Genova

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-
na per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferro-
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città Italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvarez Pentado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

**Alla Città
di Firenze**

DEI

Fratelli Berti

Le nostre confezioni per

BAMBINI

hanno i pregi riconosciuti del-
l'accuratezza, dell'eleganza e del
vero buon mercato.

Rua General Carneiro, 57 a 61

TELEF. CENT. 1844
CAIXA POSTAL, 267

S. PAULO



Tosse
ASININA
Guarita col
siroppo **NEGRI**

**IL PASQUINO
COLONIALE**

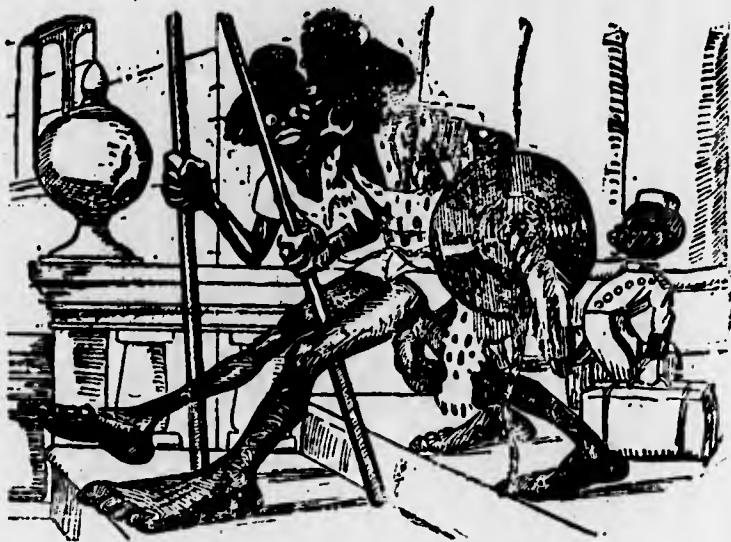


Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

UNA PROTESTA ALLA SOCIETA' DELLE NAZIONI

Per l'uccisione dell'ingegnere Pi-
perno, fatta dagli afganistani, vi
sono state molte proteste.

(Dal giornali).



— Andiamo via! Il nostro grado di civiltà non ci per-
mette di stare assieme agli afganistani!

Io non amo le discordie.
Non conosco l'Aventino:
Sia lontano, sia vicino,
Io amo sempre il popolo.

Per me sono tutti sudditi,
Tutti figli, tutti uguali:
E noi siamo sempre impazziali
Per amor di Patria.

Perché il patto statutario
Parla a tutti netto e chiaro:
Tutti uguali, amico caro,
Di fronte alla giustizia.

Bando dunque alle discordie,
Bando all'armi ed ai rancore:
Sia un cuor solo, un solo amore
Per la gloria d'Italia.

Non più emblemi, né camice
Rosse o bigie, nere o chiare:
Splenda sol dai monti al mare
Il vessillo d'Italia.

Protezione o privilegio
Non ha questa o quella casta:
Ho parlato, ed ora basta:
Evviva l'Italia! —

Il Re dunque ha stabilito
Che scompaia ogni partito:
Si finisca il baccamalia.
E resti sol l'Italia!

Serenità

Dopo tanto putiferio
Tra fascismo e opposizione,
Il Re tronca la questione
E abbraccia e bacia Amendola.

E gli dice: — Amico egregio,
Sia che piove, sia che tuona,
Resta immota la corona
Della Casa Sabauda.

Sempre è aperta la mia Reggia
Per chi sale il Quirinale:
L'Aventino e il Viminale
Hanno l'accesso libero.

Per me sono tutti sudditi,
E non faccio distinzione
Tra fascismo e opposizione,
Tra grandi' medii e piccoli.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTE-
RIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35

Telef.: 4896 Cidade **SAN PAOLO**

Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

LA DOPPIA NAZIONALITA' !



Il fenomeno!

LETTERE

DALL'ITALIA

**RICOSTRUIRE — IO SCEN-
DO AL PIAN... — LA
RIPRESA PARLAMENTA-
RE — PANICO — NUOVE
TASSE.**

ROMA (S.) — In questi tempi non si parla che di costruire, ricostruire, creare e ricreare! E un amico mio ha parodiato questa febbre che domina tutti in questo modo:

...e Dio disse: "Sia la luce!" e la luce fu.
...e il filosofo Gentile disse: "Sia la scuola!" e la scuola non fu.
...e gli scolari andarono a Platasso.

E così fu che il generale Di Giorgio disse: "Sia la riforma dell'esercito!"

Allora venne il caos, dal caos nacque il nulla, dal nulla il Padreterno creò il mondo, ma neppure il Padreterno potrebbe creare l'esercito con la riforma del generale Di Giorgio.

...e il Signore il sesto giorno creò l'uomo.

...e quest'uomo fu il ministro De Stefani.

...e questo De Stefani disse: "Riformiamo le Borse!"

...e gli uomini del mondo si svegliarono il giorno dopo e cercarono le Borse...

...e più non le trovarono...

...e ne furono costernate anche le donne...

E avvenne che per rifare l'opera del Signore, il ministro Federzoni riformò la stampa...

...e il guardasigilli Alfredo Rocco si mise a riformare la magistratura...

...e non guardò i sigilli...

...e i sigilli si ruppero...

...e anche questa rottura costernò uomini e donne che paventarono altri prossimi rompicapelli per punizione inflitta da Dio...

...e Micheli Bianchi chiese la riforma dello Statuto...

...e lo Statuto passò un brutto quarto d'ora tra le mani dei riformatori...

...che prima furono quindi e poi furono diletto...

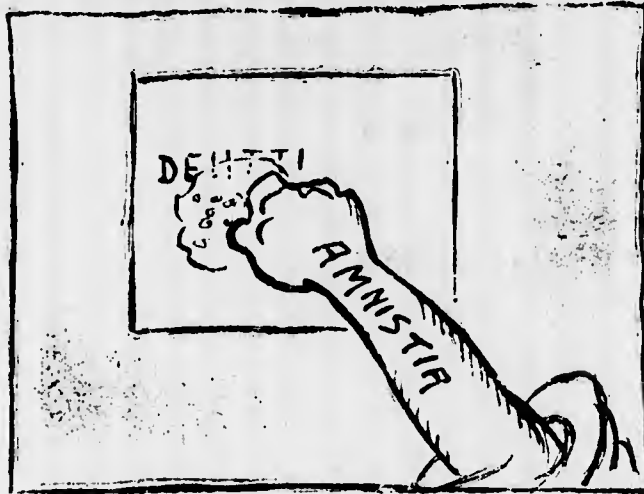
...e si chiamarono Soloni...

...i quali manipolarono la nuova costituzione per tanti e tanti milioni d'italiani...

...i quali si chiamarono Minichioni.

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' GUGLIELMO
Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12.
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

Amnistia in Italia ?



— Eh! No! Sarebbe troppo comodo per certa gente!

E non se ne capì niente.

E il Creatore dell'Universo capì che era venuto al mondo il Ricreatore.

E fu così che la Creazione si trasformò in una Ricreazione.

E dopo la scuola Gentile, l'Esercito di Di Giorgio, le Borse di De Stefani e così via, le riforme continuarono...
...e giorno verrà in cui le Ferrovie riformate diverranno riformate...

...e non si muoveranno più...

...e la Camera passerà a manicomio...

...e i telefoni ai sordomuti...

...e gli uomini cammineranno con la testa al posto dei piedi...

...e le donne coi piedi al posto della testa...

...e i bambini andranno al Senato...

...e i senatori all'asilo infantile...

...e Marinetti sarà ministro dell'Istruzione Pubblica...

...e allora il Signore Dio ci metterà finalmente le sue mani...

...e sarà ricostruita la ricostruzione che si ricostruisce...

...e si ritornerà al caos.

Allora Dio dirà: "Sia la luce!"

E se non sarà stata fatta la riforma del sole e delle lampade, la luce verrà...

...ma non ne capiremo un accidente...

In un trattamento familiare dove si faceva della musica, Fon. Turati ha cantato, con bella e sintomatica voce da basso, "vecchia zinnarra" della "Bohème" sottolineando in modo significativo la frase "lo scenda al piano..."

I deputati secessionisti sono dunque decisi a scendere dall'Avventino?

Il "Tevere" sostiene che la ripresa potrà soltanto aver luogo il 18 perché il 17 la Camera non si può assolutamente riaprire. E aggiunge:

"La gravità delle questioni nell'ordine del giorno è tale che sarebbe anticonstituzionale affrontarle senza l'intervento di un illustre parlamentare im-pedito da un impegno in cui delicatezza non ci consente di entrare in particolari. Pure si tratti di un colloquio intimo con una dama, che i soliti indiscreti si illudono ad indicare col nome di Lulu". Siccome l'illustre parlamentare promette che farà del suo meglio per sbrigarsi in fretta, un rinvio di 24 ore viene nelle sfere bene informate ritenuto più che sufficiente."

Ma il giorno della riapertura della Camera ha in fondo un valore relativo. E' corsa la voce che la Camera verrà riaperta soltanto per decidere la fine della legislatura.

La notizia ha prodotto un gravissimo panico nella maggioranza dei deputati — quelli che sono stati battezzati: coisti — che hanno ben poche speranze di essere rieletti.

Alcuni "morituri" si sono messi a letto con una febbre da cavallo...

In questi ultimi giorni si sono rappresentati in Italia ben sei lavori teatrali russi.

— E l'arte italiana?

— Russa.

Il ministro delle finanze tutti i giorni ne pensa una nuova per aumentare i tributi del popolo.

Anche la tassa di bollo sulle bollette dei pesi pubblici è stata aumentata. Naturalmente: aumentandosi tutte le tasse, aumenta anche la bolletta.

BIOTONICO FONTOURA



IL "BIOTONICO FONTOURA" giudicato dalla scienza medica:

Attesto che ho usato largamente nella mia clinica il preparato BIONTONICO FONTOURA, indicati perché con questa mia dichiarazione RA, ottenendo sempre buoni risultati nei casi reali omaggio alla verità.

Campinas.

Dot. CLEMENTE DE TOFFOLI

IL PIÙ COMPLETO FORTIFICANTE

PECORE ROGNOSE!

Dopo la pubblicazione del meraviglioso articolo, pubblicato nella "Tribuna del Deserto" contro i liberali che combattono il partito che governa il nostro paese, firmato da Brutus e intitolato graziosamente: **pecore rognose**, abbiamo ricevuto dall'Italia i seguenti telegrammi:

Ma sal, "bello" mio che tu sei un portento?

Come diavol' mai tu l'hai saputo che, al fronte, parlando ai miei soldati, era mio vezzo chiamare i disertori **pecore rognose**?

Sem Benelli

Io "pecora rognosa" porto appese al collo cinque medaglie d'argento al valore, ma tu "eroe" che cioulofi fai clondolare

Bergamo Guido

Non fare lo schimunito per non pagar gabella. Dimm'lo in un orecchio: Dove eri tu quando lo mi guadagnavo la medaglia d'oro?

Viola Ettore

Fai un passo avanti e ti gatterò lo la rognia come l'ho già si' ben grattata agli anstiel.

Generale Bencivegna Roberto

D'ordine di S. M. il Re, prego comunicarmi il commento della "Tribuna del Deserto" alla bugia e cordialissima udienza dal Sovrano concessa alle "pecore rognose".

L'Aiutante di Campo di S. M. il Re.

CORBELLERIE?

Ma non mi facciano dire delle corbellerie, signori rispettabili del "Fanfulla"! Avete letto il Fanfulla di martedì scorso?

Nel Congresso dell'"Unione Nazionale" io non mi sono sognato di affermare che l'organizzazione paritetica dell'Unione si compone di 150 sezioni **PROVINCIALI**, suddivise in 361 sezioni regionali.

Le provincie d'Italia sono 76 quindi di sezioni provinciali, logicamente, non ve ne

DR. ALFIO GRASSI

Vie nrmarle — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — **Rua Vergueiro, n. 287.** — Chirurgo del Policlinico ed Ospedall Rinn. di Roma. — Chirurgo in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gozzo). — Telefono: Avenida, 145. — **CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.**

PENITIMENTI

Il "Fanfulla" è un'altalena.
(Vol in giro).



Ieri: Viva!

Oggi: Raca!

possono essere che 76. Le regioni sono 19 e quindi le sezioni regionali non possono essere, logicamente, che 19.

E poi, dal momento che non la provincia si compone di più regioni, ma la regione di più provincie, come può essere che le 150 sezioni provinciali si suddividono in 361 sezioni regionali?

Io ho appena parlato di sezioni 150 — e di sottosezioni — 361 — sparse nelle varie provincie.

E si compiaciano di non storpiare i nomi.

Il fungente da segretario del Congresso si chiama non Melara ma Dell'Ara.

LA MUNIFICENZA DEL FANFULLA

Colendissimo "Pasquino"

Questa storia e enciclopedia colonia italiana, virgola, ha voluto dimostrare alla luce pomeridiana la sua sapienza nel discutere, con le carte in mano l'ultima prova di munificenza del "Fanfulla" data calda calda ai suoi lettori ed affini.

Appena fu distribuito giorni sono l'"Assertore", avessi visto tu certe bocche aperte mezzo palmo, certi nasi che sembravano moccoli spenti dallo scrocco e certe facce patibolari che non ti dico niente!

Mi avvicinai volpescamente al gruppo più barulhento, che voleva piglia per cento cavalli. Imbroccando i seguenti dialoghi fatti con orribili favelle e suon di man con elle:

— Ma questa è una novità disproporzionale che nemmeno na Nortamerica sono capaci di fare; il pazzolate... con questa discoberta non ci

abbiamo più necessità di comprare la foligna perché, con questo in mano, potemo tutti i santi giorni ollare la glornata in che stumo...

Uno del gruppo (più o meno intelligente) fece osservare che la tale foligna era mensale e non dlarla.

Altre aperture di bocche, sollevamenti di nasi e rispettivi gonfiamenti di fucce.

Questo non viene al caso (cavallo) non deiza de essere una novità, e si vede a occhio e croce... è uno studio che solamente Flammarione buon'anima poteva fare e la "Fanfulla" per arrivare a pubblicare una cosa di questa spezzie, quem sabe quantos astronomos ha dovuto accaparrarsi come collaboratori, quem sabe quanto diuero ha dovuto sputare per ottenere diseguatori, archilietti, archimuri, petrerri e carpinteri per ti fare un quadro come questo, che, alla finale, ficca gratis et amore per noi altri.

Ecco, per modo di esempio; oggi è Venerdì, pois bene, mettete il vostro dito sul quadro e vedrete in un lampo che è giorno 5, la quistione è non sbagliare a mettere il sacrosanto dito, perché, basta pillare un colonna, per trovavvi nell'anno 1700 avanti Cristo oppure na cadela vita natural durante!!!

Caro e patetico "Pasquino" mi sono convinto che questa volta il "Fanfulla" ce l'ha azzeccata! Una volta che questa colonia, ha pienamente approvato il pensiero munifico del grande luminare, che ha inventato la pietra filosofale, ultimamente pubblicata nell'organo magno te bevo) non c'è più da obblettare ed hanno voglia i competitori di senhambarlo... lui poco se ne frega!!!

Giovanni Babilonia.
(Curityba).

CANI E GATTI!

Anche sotto cose e sui casi più oggettivi il "Fanfulla" e il "Piccolo" vanno d'accordo come cani e gatti!

Valgano, come esempio, questi due telegrammi:

ROMA, 16 (Sprovieri) —

Il comm. Giuseppe Mastromattei, ex vice Comomissario generale dell'Emigrazione, ha preso oggi possesso della carica di direttore generale dell'Istituto Nazionale di Credito Cooperativo.

Questa carica si era resa vacante per le dimissioni presentate dall'on. Attilio Teruzzi, che la ricopriva da vari anni.

L'on. Teruzzi ha dovuto abbandonarla a causa della sua espulsione dal Partito fascista, motivata da pubbliche dichiarazioni da lui fatte circa le responsabilità morali dell'assassinio dell'on. Giacomo Matteotti.

L'on. Mussolini ha diretto al comm. Mastromattei, in occasione del suo insediamento nella nuova carica, una lettera nella quale ne elogia, con affettuose parole, l'opera.

(Telegramma del "Fanfulla").

ROMA, 16 (Part.) — E'

giunto qui l'eco di un telegramma spedito dall'Agencia Americana ai giornali del Brasile con cui si comunicava che il comm. Mastromattei dopo aver presentato la sua relazione sul Brasile all'on. Mussolini, sarebbe stato da questi nominato direttore dell'Istituto Nazionale di Credito per le Cooperative, posto lasciato vacante dall'on. Teruzzi, deputato fascista che come è noto fu espulso dal partito.

La notizia è stata un po' precipitata.

Il comm. Mastromattei aspira a quel posto ed ha messo in moto tutte le sue amicizie per ottenerlo. Pare che l'on. Mussolini sia propenso ad accogliere le pressioni degli amici del comm. Mastromattei.

Finora, però, la nomina esiste solo nella fantasia del corrispondente romano dell'Agencia Americana, che, evidentemente, è stato pregato di... procedere gli avvenimenti.

(Telegramma del "Piccolo").

Dottor Nazareno Orcesi

Chirurgo del Satorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 867. — Consultorio: Rua Direita, 8-A, sobrelada, sale 14 e 16. Telefono: Cent. 2337. — Dalle 3 alle 5. —

Scioppo Pagliano

Disinfetta perfettamente l'intestino.

QUANDO I GIORNALISTI LASCIERANNO IL POSTO AI MILIONARI



TEATRI

LA CARAMBA — La compagnia di operette Caramba ha trasportato il suo guardaroba, che è uno dei più notevoli coefficienti del suo successo, a Santos. Per poche recite! Poi andrà a Buenos Aires e tornerà, per pochi giorni, a S. Paulo, fra alcuni mesi; e ci darà, speriamo, quelle novità che, invano, abbiamo atteso in questa sua corta stagione.

LA NUNZIATA — La Compagnia napoletana di C. Nunziata sta richiamando seralmente, al Teatro Olimpia, una grande folla di ammiratori. Il successo della settimana è stato la "Vera Scugnizza Napoletana" nel qual lavoro Maria Campi sfoglia tutto il suo brillante temperamento artistico.

LA LIRICA — Fra poco avremo una lirica modesta dell'impresa Carelli.

Carelli, sta bene; purché i prezzi non lo siano!

A proposito — A proposito della lirica, va ricordato che l'anno scorso si è fatto un gran parlare — promotore delle voci in corso un impresario ricco, se non altro, di risorse per far cantare le prime parti anche degli "utilités" — della decadenza dell'arte lirica italiana nei teatri del Sud America, del modificato gusto dei pubblici sudamericani, dell'esigenza di nuovi spettacoli con artisti francesi, russi, tedeschi, ecc. ecc.

Come al solito, il "Fanfulla" fece sua la voce corrente. Noi a più riprese ci siamo occupati della questione dicendo pane al pane e ravvisando, nelle fantastiche messe in giro, soltanto l'insuccesso personale di questo o di quell'impresario.

La più bella prova che avevamo ragione ce la dà la prossima stagione lirica al teatro Colon di Buenos Ayres, il massimo teatro della lirica nel Sud America — stagione fatta da artisti italiani, con a capo il maestro Tullio Serafin e con opere quasi esclusivamente italiane e tutte cantate in italiano. Lo stesso "Fanfulla" è stato obbligato a stampare:

"Si temeva — e non soltanto qui ma ancora in Italia — che il Sud-America fosse ormai una "piazza" chiusa per la lirica italiana.

Si volessera di disposizioni di cartellone e di scritture artistiche.

Ottavio Scotto e Tullio Serafin hanno sfatata la leggenda e tolta ogni apprensione".

La parola al proletario

Cherito Sinior Direttore,

Clavemo lin crenea dela leggia di fessare i negozi che proprio quella che, ci faltava, nossa sinhora, indove che a furia di legi precisara dordinavanti a pedire la licenza, cola stampilla la coppa al rickshamento, tutte le volte che precisa di misare! Il plu' milliore le che questa leggia le fata pero bilgare i comrelanti a riposare mentrintanto che i le giferari sa inazzar, a traballare per farre na leggia che posa ficare di pé. Inlave che dico, ma non poter abono discansare un poco auto i nassi legifferatori? E la costituziona afamata indove va a barre se il vomo nun ci agnanco la liberta di traballare?

Io asso che si polerebbono santifficarre tute le feste nazionali, statovali, municipali e tuti altri santantoni del'anno se iordenato ciavesse la capienza, indove che il carrotuto nun dà mesmo per farre dele feste, porché ogliogioru chi si ariposa le solo il stomago del coltado traballatore.

Il compadre Giovenalle se aridoto a lugare la sala di giuoca per falta, diceva lui, di materia primma, perché, dico, un prato de fegloni conun copo di vigno dela tornera si pole comere in qualunque lugare.

Io asso che gabbia ragione spezia quando celi su con il fetentoue, come lo chiama lui, del padrone di casa, caumenta il iughello dela medesima in barba ala leggia ariativa. Indove che nuncé narticecio che obliga i padroni di casa a traballare, che vollono cavare la vidassa con il iughello duna ratonera ala barba dun'altra leggia sull'giene e il codlgo di postura municipalle.

Io putta caso, se avessi fatte cuelle legge per non lesse arispetatte, darei le mie dimensioni da legislatorre per culstione personale, porché le na spezia di tomata in giro; come diceva Sansone quando lo fecettero glrare il molino.

Ma leviamo la menta in aiuto e ollamo il grande venimento del giorno che sarebbe la fassagna del nosso Plinedo il cui quale mentrintanto che disendeva a Melburno, i nossi coltadi di Aventinistichi, conun bellissimo volplané, discendevano, dala Ventino gloriosi e trionfanti ma cola relativa coda tra le gambe. Sono duve fati storici indove che Plinedo sarà coberto di verdadera gloria, mentreché altri saranno coberti di seta-gloria come tanti guardasuva baratigni. Quando che si dico in pulitti.

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Via urinario.

Gabinetto moderno e completo per: **Uroscopia - Blistericità medica - Diatermia.**
 Consultorio: Largo Pavesu du', 48 - 2.º andar - Cid 3988 - De' 10 - 12 e dalle 2 - (Dalle 2 alle 8, esclusivamente per Signore).

ca, la cui cura fa fare dei passi suoi guanco i mentini quando che brincano a scondi scondi o giocano il tottilballo conuna nacla podra por falta duna bola Ah la bola! Ogigiorno le il bricobodo nel cui parte in cabezza lomanità con caplonati di tottilballo, di spingi-spongi, bola nel cesto indove che chi lo pilla nel medesimo le il progresso. Pol ciavemo in pelota. Il biliardo, il palone, le bocie etteccetera chelè tuto a base di palle che servisono a distraire lomanità, indove che cià ragione Trilusso quando che dice che il vomo le il plu' bufone di tute le altre bestie cole cui cuall miel professo il suvo

PROLETARIO.

SIETE FIDANZATO? VOLETE LA FELICITA'?



Acquistate le vostre fedeli matrimoniali nella **CASA MASETTI** Lad. S. Ephigenia, 1-3 **OLTRE 30 ANNI DI ESISTENZA**

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

LA GARA TELEGRAFICA DEI GIORNALISTI

Fra il "Fanfulla" e il "Piccolo" si è accesa una grossa gara pel miglioramento del servizio telegrafico. (Cronaca locale).



— Ieri a me; e oggi a te!

Commedie Coloniali

LA CAMICIA DI FORZA

(SCENETTE DAL VERO)

La solita saletta di redazione del Fanfulla; i quattro mobili di vimini, anneriti dal tempo, mettono nell'ambiente una nota di tristezza. Solo il fondatore, da una fotografia ingrandita, sorride beatamente.

IL MUNIFICO — (necessitato su di un divanucello) — Giovanni! Pietro! Ulisse! Ni-no! Augusto! Nessuno risponde? Non c'è proprio mal nessuno in questa spelonca?

Si alza e suona, con furore, il campanello.

L'USCIERE — Comanda?

IL MUNIFICO — Che venghi subito qui Geota!

L'USCIERE — E' fuori che paria del divorzio con un avvocato! Lo chiamo subito.

GEOTA (correndo) — Mi hai chiamato? Che c'è? E' cosa urgente?

IL MUNIFICO — Urgentissima! Hai visto il Piccolo di stamane Io non vedo che il Piccolo! Dimmi: l'hai visto? L'hai visto? L'hai visto?

GEOTA — Sì!

IL MUNIFICO — Ma non hai notato, disgraziato, che cosa ha? Oggi? Ieri? Ieri l'altro? Ma non hai visto quanti telegrammi? Ieri l'altro ne aveva undici più di cui; ieri venti; oggi ventitre. E tutti dall'Italia!

GEOTA — Ho visto!

IL MUNIFICO — Ma come? C'è una cosa così grave e ti limiti a dire con calma: Ho visto! Ho visto un corno! Non basta aver visto; bisogna prevedere! E con urgenza! Dove mai avrà preso tutti quei telegrammi? Che lui li abbia rubati a noi? Che paghi qualche fattorino per avere una copia dei nostri telegrammi? Che ce li intercetti?

GEOTA — Ma!

IL MUNIFICO — E ti limiti a dire: ma? Ma non c'è ma che tenga. Bisogna agire. Stasera farai arrestare tutti i fattorini delle agenzie telegrafiche e li farai perquisire per vedere se hanno una copia del Piccolo. Domani far partire Edu' per Rio per indagare se intercettono i nostri telegrammi... dall'Italia. Ordina a Carlo Caronte che parta subito per Pernambuco per constatare se non c'è un diavolo del

nostro servizio. Lo stesso deve fare il sor Ulisse a Santos. Io partirò per Buenos Ayres per protestare contro l'agenzia che vende i telegrammi ai giornali di Buenos Ayres e che vengono spediti gratis al Piccolo... Bisogna agire con celerità e violenza! Il Piccolo... Ah! la bestia nera... l'antichristo... la mia rovina... il mio...

Un accesso di nervi. Cade al suolo. Allunga un piede e rovescia la scrivania...

GEOTA — Fattorini, uscieri! Presto, presto! La camicia... la camicia di forza!

CALDIROTTO (che arriva di corsa) — Sì; la camicia di forza... Ma intanto chiamate un medico. Del bromuro... molto bromuro!

Mezz'ora dopo il Munifico s'era calmato e telefonava all'agenzia dei vapori:

— Staccate per me un biglietto di prima classe per Buenos Ayres.

Lo sforzo supremo di un commendatario. Ha acquistato un'automobile, il più economico: la benzina (l'economia ci vuole) ed a rate settimanali:

La sentenza finale sulla questione della parola rimaneggiata. Il giovinotto è allegro... ma chi non lo sa che il taglio è tutta sua? Il "pé de anjo" invece cammina sempre a testa bassa: cercherà proprio l'amor (sensu l'inversione)? Vedremo! Il tempo già stringe;

L'apertura, chiusura, riapertura ecc. dalle 7 o dalle 8 fino alle 18, o alle 19, nei giorni feriali anche se sono festivi (perché quando sono festivi nessuno lo sa ed ognuno apre e chiude quando vuole) del negozi-ufficio, ecc.

Le batoste della Francia nel Marocco.

Il rebus dell'aumento della sterlina sull'Italia e del miglioramento finanziario del nostro Paese.

All'ordine del giorno

I fatti più discussi e che costituiscono materia obbligatoria in tutti i crocchi coloniali. I puolisti sono:

L'impressione sul piedestal. Il dei fiscali di veicoli;

L'ostilità, silenziosa ma efficace della colonia verso l'organo massimo della stampa estera in S. Paolo; i più devoti... amici ad uno ad uno lo abbandonano; nuove aderenze non ne trovano; i tempi, son cambiati ed ormai l'organo è ben conosciuto;

La costituzione di una annuina con la partecipazione di capitali dei principali giornali del mondo; vi figurano il Piccolo ed il Pasquino. E l'ex primo giornale della colonia? Tout passe! Nessuno più lo cerca;



"ETERNA" — Macchina da CAFE' ESPRESSO, riscaldamento a Gas e Elettrico — Di 15, 25, 40 e 50 litri di capacità.

Chiedete cataloghi
ERNESTO COCITO & CIA.
Rua do Carmo N.º 11
— S. PAULO —

MARFORIO :

— Che differenza c'è tra la signora, Chiusa tutta nel comodo tepore D'una folta pelliccia, e il cacciatore, Che per fornirla ammazza un animale?

PASQUINO :

— La differenza è semplice, evidente: Il cacciatore paziente Per avere la pelle d'una volpe, D'un orso o d'una lontra, Sfida il rigor del cielo, La neve, la tempesta, il vento e il gelo: E quando poi raggiunge la sua preda, Con senso di pietá, direi, cristiano, L'uccide e poi la scortica pian piano; Mentre la bella e comoda signora Non corre, non s'affanna e non fatica, Ma piu' feroce assai del cacciatore, Mentr'ella ostenta la pietá e l'amore, Per aver la pelliccia e il manicotto, Con lieto viso e con un fare arido, Scortica vivo... il povero marito!

POLIBIO (Rio).

Prof. Dott. A. Donati

Analisi cliniche — Rua Anhangabahu, 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação, 155 - A. Tel. Cid. 468.

Il "Puzzle," Coloniale

**SANTOS
HOTEL BELVEDERE**

LA SOLUZIONE

Molti lettori si sono scomodati a invlurel la spiegazione del "puzzle" coloniale che abbiamo pubblicato nel numero scorso.

L'affluenza straordinaria delle soluzioni ricevute si spiega soltanto con l'allettamento del ricco premio promesso: il bassorilievo di S. M. Vittorio Emanuele III che pubblichiamo qui sotto.

Fatto lo spoglio delle soluzioni esatte, abbiamo fatto il sorteggio del premio che è toccato al nostro abbonato si-



gnor Giovanni Cerato, il qua-

le è pregato da passare in redazione per la consegna del premio.

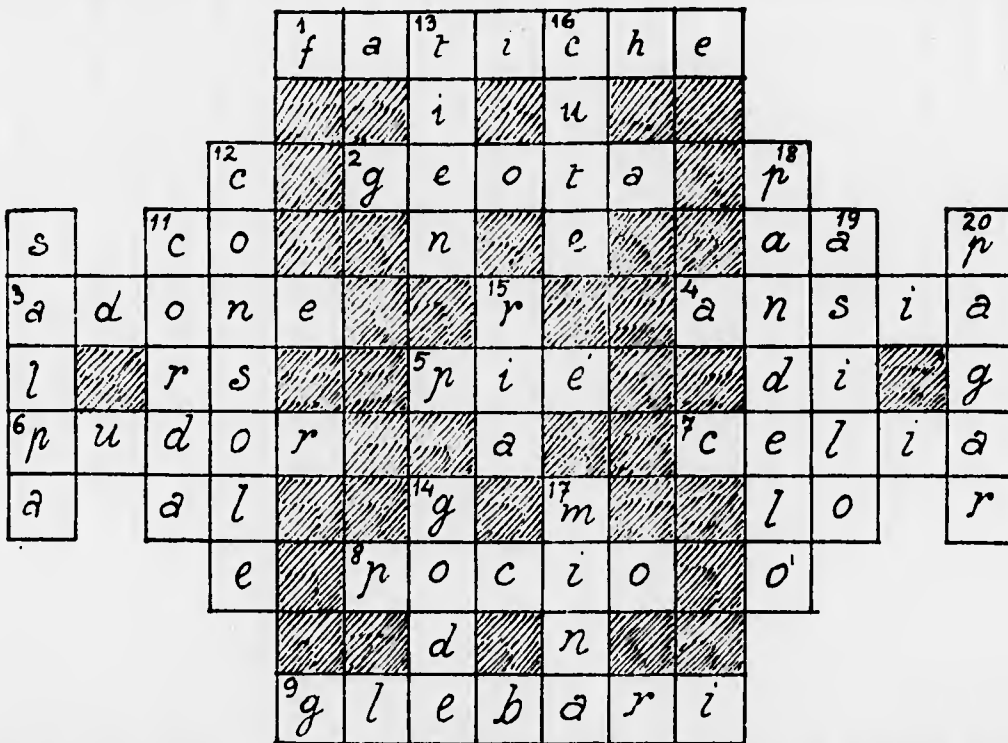
Ed ecco, senz'altro, la soluzione dell'indovinello:

ORIZZONTALI

1. — Quante ne sopporti o coloniale, per avere la croce? = **Fatiche.**
2. — Abitante della terra ecc. chillo che sta ricoppa a "Fanfulla"! = **Geota.**
3. — Il Comm. Secchl. = **Adone.**
4. — Dopo il giubileo, per il prossimo arrivo delle decorazioni. = **Ansia.**
5. — Basti eleganti del Muniflo. — = **Pié.**
6. — Brutus ne ha dimo- strato assai! = **Pudor.**
7. — Scherzo: per esempio, di una magna Società. = **Cella.**
8. — Il Muniflo! = **Pocio.**
9. — I redattori del "Fanfulla"! = **Giebari.**

VERTICALI

10. — Il coloniale fortunato. = **Salpa.**
11. — Per legare i non po-) chi matti coloniali.) = **Corda.**
12. — Colui che regge i desti- ni della Colonia. = **Consolo.**
13. — Il Muniflo... fuffico- samente lo reddid del "Fanfulla"! = **Tien.**
14. — Rotellini a Roma... = **Gode.**
15. — E' la' sorte riservata nella "Tribuna del De- serto" ed al suo (ex!) combattente direttore. = **Ria.**
16. — E' dura quella di Br- tins! = **Cute.**
17. — E' per il "Piccolo", il puzzle. = **Mina.**
18. — Celebre redattore del "Fanfulla", oppure il biscotto che s'immerge duro e si ritira molle. = **Pandeló.**
19. — Per ricoverare molti coloniali. = **Asilo.**
20. — Non buffar, Inturo Cav.! = **Pagar.**



Caro Fanfullone,

Bello, magnifico, sentimentale l'articolo tuo di cronaca sul "corno di André" e la sua "dubbia fortuna".

Ne son rimasto così impres- sionato, turbato e commosso che ho pensato di farti cosa grata mettendoti a tua com- pleta disposizione perché dal caso mio argomento e metterla tu possa trarre per scodellare al pubblico ed all'incetta guar- niglione un altro articolo a sensazione.

Perché, vedi, il caso mio è molto più interessante di quello del buon Silva.

Questi, poverino, non ha che un corno mentre invece, lo, ne ho due.

Lui porta il suo corno modestamente piantato sulla nu- ca e quindi di dietro; lo, porto l'ho saldamente infilato sulla fronte e quindi davanti.

Ma non basta... Il corno di Silva è nato con lui.

I miei spuntarono, in piena luna di miele, in una stufata notte primaverile, pieno d'in- canti e di recondite armonie, mentre i cani abbaivano alla luna e le rane gracchiavano nel pantano e i grilli strid- devano fra le alte erbe dei prati.

Rispondemi a volta di cor- riere, o in mancanza di fran- collo, nella piccola nostra con argenza perché gran de- sio mi nutge di abbellire la tuo colonne col nitido "ell- ché" del mio semblante me- sto.

Tuo "admirador e erlado"
Tummistuffi

Al tempo, perdinderindina! Perché non mandi una "ser- qua" o almeno una mezza doz- zina di redattori viaggianti per fare la propaganda del- l'articolo in questo bel pae- se?

Questa brava gente va mat- ta per i giornalisti del tuo stampo, e nostrati fare abbo- nati a cannonate.

Dallo Zululand, nel III an- no del nostro nuovo Signoree.

E.
Visto, ma non censurato:
Maramo



CITRATO CAMPO-FREGOSO — di effetto rapido e sicuro

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti
PASQUINO MONDANO

SCIOPERO DI MODISTE

A Parigi le modiste sono in sciopero, e secondo noi, hanno fatto una grossa "gaffe". Modista, in fondo, vuol significare segnaie della moda; ora, dal momento che la moda dello sciopero è stata da parecchio tempo abbandonata, è un inammissibile che facciano ricorso ad una forma d'agitazione fuori moda, proprio le sacerdotesse e le custodi della moda?

Se avessimo potuto fare in tempo, avremmo dato alle modiste parigine degli ottimi consigli per indurre quelle brave ragazze a scegliere una qualsiasi altra forma di protesta. Che esse siano mal pagate, è un fatto che non si può mettere in dubbio; ma è inutile e, soprattutto, improduttivo scioperare per tal ragione. Tanto, il mondo sarà sempre composto da un certo numero di negrieri e da una sconfluita popolazione di negri, che stentano la vita per dare il lusso ai negrieri. Bisognava protestare; invece, in modo tutto diverso; bisognava procedere ad un "sabotage" intelligente ed oculato: collocare, ad esempio, una "ai-

Dotter F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parigi — Cons.: Rue Drouot n. 85, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4808 Contr. — Residenza Av. Rangel Pestana, 423 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 14 — Telef. 3299, Bras

grette" destinata ad una "toque", su d'un cappello alla moschettiera per il quale era destinata una piuma d'uccello Paradiso e viceversa. O, meglio ancora, ricoprire un cappello con la setina della fodera, e mettere, al posto di quest'ultima, la stoffa smagliante dell'esterno. Quale mezzo migliore per far pigliare il cappello (com'è proprio il caso di dire) ai proprietari delle Case di moda, e indurli a venire a più miti consigli?

NON SI DIRA' PIU'...

Audiamo da Conrado; ma andiamo da Chico, il popolarissimo Francesco Bergamo, che ci fa ricordare i bei tempi dei "Gambrius" e le lietissime ore del "Castelões". I tempi, cioè, in cui S. Paulo non era la tumultuosa città di adesso, ma era più simpatica perché la sua vita era più raccolta e più serena, senza preoccupazioni, senza nervosismi e senza snobismi. Che liete riunioni; e quanti piacevoli tipi di bohemienus geniali scomparsi, allontanati dalle vicende della vita paulistana.

Chico, il burman popolare per i suoi modi cortesi e per i suoi frizzi brillanti, ha acquistato, adesso, il restaurant Conrado di rua João Briccola n. 15, e attende personalmente ai lavori di restauro e di abbellimento del locale che è spaziosissimo. Quando il nuovo restaurant, che sarà battezzato col nome di Gambrius, sarà inaugurato, vi si darà convegno, di preferenza, l'antica e affezionata clientela di Chico che basta, da sola, a gremire il vastissimo locale.

E, fin d'ora, auguri cordiali.

PEI PROMESSI SPOSI

Una raccomandazione per chi, restando in casa, deve occuparsi del corredo: visitare la Lingerie Moderna, di rua Liberdade n. 26-b, che ha ricchi assortimenti di biancheria, di vestiti "dernier cri", di trine, ricami e di cappelli.

UN BANCHETTO

Sabato scorso la ditta Scara e C. ha riunito a banchetto un gruppo di amici e i rappresentanti della stampa cittadina per festeggiare la sua fabbrica di macchine per caffè express.

Il banchetto, succulento, si svolse al Metropol Hotel e fu improntato alla massima cordialità; alle frutta non mancarono gli oratori che inneggiarono all'avvenire della nuova industria.

LUTTI

Dall'Italia è giunta la notizia della morte del cav. Carlo Cuoco che aveva risieduto molti anni in S. Paulo, dove s'era dedicato con successo, al commercio.

Alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

Dopo lunga malattia si è spento, fra il compianto di quanti lo conoscevano e ne apprezzavano le doti singolari di mente e di cuore, il nostro conazionale signor Giuseppe Alberti.

Dopo breve malattia, si è spento il sig. Elia Bianchini, capo e fondatore della fiorente ditta Bianchini, Pasquelloni e Vani. Apparteneva a quella legione di pionieri che era venuta una trentina di anni fa in S. Paulo e che si era affermata vittoriosamente nel commercio e nelle industrie.

Al funerali intervenne una grande folla di amici e di ammiratori; alla famiglia le nostre condoglianze.

FIDANZATI

Si sono fidanzati la signorina Antonietta Colonna, figlia del noto negoziante Vittorio Colonna e di donna Caterina Pascale-Colonna, con il dr. Andrea Villari, direttore dell'Accademia Pratica di Commercio di S. Paulo, figlio del fu Antonio Villari, antico commerciante di questa piazza e della signora D. Adelaide Greco-Villari.

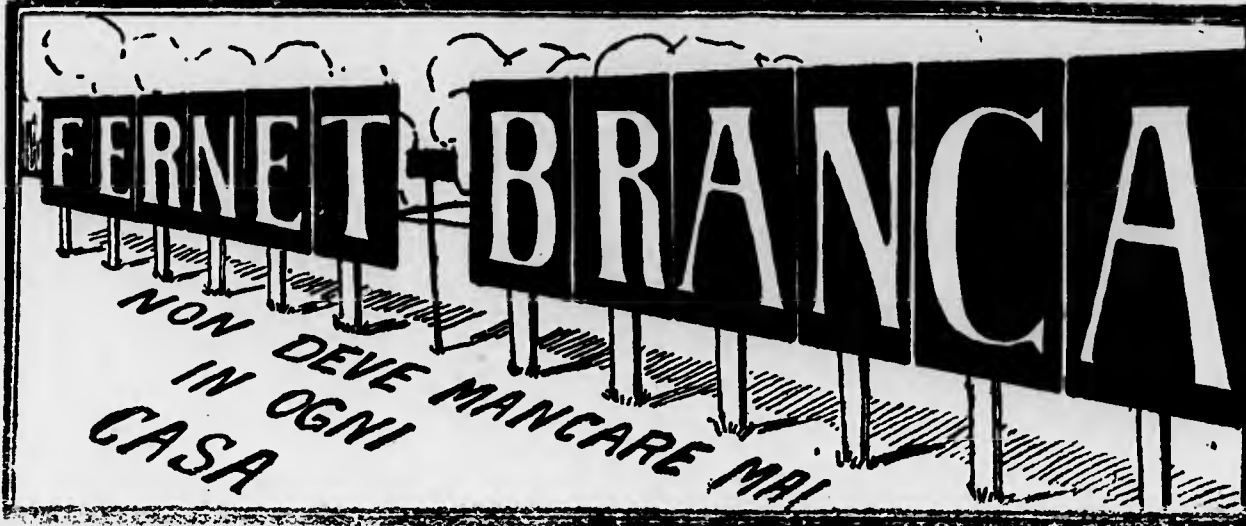
Malattie degli OCCHI
Prof. D. E. Melis
Professore della R. Facoltà di Medicina e Chirurgia
R. R. Cliniche di ROMA e ANCONA
Esame della Vista. Operazioni straordinarie
Cura assoluta gratuita del Tracoma
Rua V. do Rio Branco, 43. Tel. Cel. 2550
Cons. 9-10 e 2-4 pom.

Dr. G. A. PANSARDI
Vie urinarie — Sifilide
— Pelle e Malattie delle Signore
Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.
R. LIBERO BADARO, 67.
Tel. 1151 Cent.

IL "BIOLAIMO"
CURA TUTTE LE MALATTIE DELLA GOLA
Il "Biolaimo" è venduto in eleganti scatolette che contengono 48 pastiglie. Si trova in vendita in tutte le farmacie. — — —
Unici depositari:
Novotherapica Italo-Brasileira S/A
— S. PAULO —
Prezzo di ogni scatoletta: **3\$500**

Prof. Dr. JUAN FRANCISCO RECALDE
Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Buri. — Operatore e prof. della facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie. — Telefono: Av. 981 — Consultorio. R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Scegliete sempre il prodotto genuino, unico.



ALLA LEGA LOMBARDA

Sabato venturo, nella vasta sede della Lega Lombarda, avrà luogo una grandiosa festa musicale a cui terranno seguito le danze.

LA FESTA DEGLI OREFICI

Sabato scorso la Società degli Orefici, nella ricorrenza dell'ottavo anniversario della sua fondazione, ha offerto alle famiglie dei suoi soci un trattenimento che ha avuto un felicissimo esito. Vennero rappresentati la commedia "Oro e Orpello" e lo scherzo comico "La sposa e la cavallina"; e le note artiste Aida Camilli e Glia Orsini, riportarono un altro successo unitamente agli artisti Antenero Baratti, Guglielmo Sundri, Giuseppe Laurino e Antonio Di Giorgio.

Poi si danzò sino a tarda ora.

IL CANTANTE DE BASSI

L'ultimo concerto vocale, tenuto dal cantante Andrea De Bassi al Salone Germania, è stato un nuovo trionfo per questo giovane figlio di italiani che, nato a S. Paulo, ha affinato, in lunghi anni di studio a Bologna, il suo forte temperamento di artista.

Dotato di un raro organo



vocale, il De Bassi canta, con grande facilità, tanto il repertorio di tenore che quello di baritone, con un'emissione di voce così facile e così estesa che suscita le meraviglie di tutti.

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.

Consultorio: R. Anhangabahu, N.º 22 - Tel.: Cid. 6141

VISIONE E REALTA'

Trippa ha venduto, per molti milioni, il "Piccolo".
(Voci in giro).



— Come lo vedono! — Come è!

— Sappiamo che il De Bassi darà, nel prossimo mese di Luglio, il suo quarto concerto vocale, eseguendo, integralmente, la parte di Amonasso e di Radamés. Il programma, che conterrà musica di Verdi, di Rossini e di Puccini, lo pubblicheremo a suo tempo.

VERSO LA PATRIA

E' partito alla volta d'Italia, in viaggio di riposo e di vago, l'ottimo amico nostro Iacinto Vagliengo, il bizzarro atterato-sportmann. Gli rivolgiamo i nostri più cordiali auguri.

ALLA "VITTORIO MANUELE II"

Questa sera, commemorandosi il 46.º anno di fondazione di questo patriottico sodalizio, si realizzerà nel bel locale di via Augusto Queiroz, 1, una grande kermesse.

Precederanno le recitazioni del bozzetto drammatico "D. João Caruso" e della commedia "Il bacio"; poi l'oratore ufficiale signor Francesco Petinati commemorerà la data; a seguito si danzerà.

SANTOS HOTEL BELVEDERE

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

Dall'Impresa L'Eda riceviamo il N.º di Luglio del bellissimo figurino "Brasil Moda", accompagnato da un elegante modello di un ricco vestito per signora.

SERRERIA E CARPENTERIA

VIRZI

RUA LIBERO BADARO', 31

Tel. Central 2284 — S. PAULO

Impermeabili

ottimi per la pioggia e il freddo



SIGNORE, SIGNORINE USATE UTEROGENOL

E' meraviglioso per i vostri disturbi.

(Ap. N. N. S. P. a. 990 - 11.3.919.)

TELEGRAMMI IN FRANCESE

A R. Otelin in Osterreich da Gambero — Rome.

Nous sommes presque ex-culhambés! Pas seulement nous avons perdu un esmole des telegrammes gratuites; mais cette endiabré du Piccolo, que semblait sur l'orle du precipice, est un pontu comme nunca! La concurrence est terrible!

Il a publié son bilance seulement pour nous faire girer les pallon; mais il a multo ilu tim por tim tim, plus de telegrammes que nous et, detraz la schiene, des gros canons de 420! Contre nous il tire à palle enfoqué; et avance cada jour avec plus de bal-dance!

Je resiste; je lutte; mais j'ai le presentiment que cette malandre do Piccolo nous batte sur toute la ligne!

Aussi sa sauté — notre dernier espoir — est melloré. Avec desespoirs, ton

Muniphique.

Vasto assortimento nella

CIDADE

DE

LONDRES

RUA S. BENTO, 73

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

GLI ITALIANI VITTORIOSI

La squadra calcistica nazionale italiana ha battuto domenica scorsa quella nazionale spagnuola. Il "Piccolo" ha pubblicato la notizia su due colonne, con titolo a mano, e l'ha fatta seguire da un commento sobrio e simpatico.

Il "Fanfulla" l'ha pubblicata in una modesta colonna, senza commento alcuno quasi si trattasse di una notizia appena degna di pubblicazione. Anche nello sport i due giornali seri vanno... d'accordo.

La vittoria dei calciatori italiani è di grandissimo valore perché ottenuta in casa degli sconfitti i quali — rinfreschiamoci la memoria — sono quelli stessi che le... serocchiarono sode e più volte agli orgogliosi mugugyanli campioni del Mondo (di quale?).

Quando, nelle ultime Olimpiadi, gli Italiani batterono gli spagnuoli per un auto goal, si disse che la vittoria non aveva valore. Ed ora che si dirà? Ah! a proposito! qual che cosa si è già detto in qualche giornale brasiliano, il quale, modificando a suo piacere il telegramma, scrisse che "os italianos ganharam pela pequena diferença de 2 a 0".

"Pequena diferença". Capito il latino? Non c'è da diventare cattivi davanti a tali... piccinerie? E non sarebbe il caso di ricordare un 7 a 2 ed un 7 a 0, ed altre "pequenas diferencias" di 2 a 1 e 1 a 0?...

...Tiriamo a campare...

QUEREIS A SAÚDE ??



Un bicchierino di Ferro-China Biseri, prima del pasto, garantisce la salute.

I baldi "azzurri" cocchardati dal "Figlio di Dio" hanno vinto e vinto bene e contro avversari che... non sappiamo se ci spieghiamo.

1. 1 a 0 ci basta e ci riepice di orgoglio.

Gli spagnuoli sono pericolosissimi avversari. Nessuno può negarlo. E la vittoria italiana è perciò fuggidissima.

Nel l'accogliamo con gioia intensa e commossa.

E ce ne vantiamo!

Volendo adoperare un linguaggio sportivo veramente tale ed efficace, diremo che il gioco non fu il... dialogo di due squadre, ma bensì un monologo del Germania. Contro tall illeceze ilugustliche il buon Sprovieri può protestare a volontà.

Tornando al gioco, diremo che l'ipranga non ha fatto onore al suo nome poiché, oppresso dal gioco tedesco, non ha una sola volta lanciato il grido dell'... indipendenza. Gli è mancato tutto: tecnica e volontà. S'è fatta una indigestione di goals e non ha

"Raios de... turcos!"

Nuova... tragedia portoghese. Riddono, beati e contenti i turchi, Riddono, ma risero poco durante il gioco di domenica scorsa allorché la Portoguesa si oppose con ostinazione veramente... portoghese al trionfo del Syrio.

Il gioco, a parte gli scherzi di buono o cattivo gusto, fu bellissimo ed i "tamancos" seppero far tremare i maomettani (anche se non lo sono non importa...) avversari.

Si diceva prima del gioco: "Portoguesa contra Syrio? Oh che gioco "pan"! E chi andrà ad assistervi? Vincerà il Syrio per quanti goals vorrà!" — Ancora una volta i profeti del calcio hanno fatto una figura... barbina perché i siriaci non solo non vinsero come vollero, ma avrebbero avuta la peggio se i portoghesi non avessero avuta contro di sé la sfortuna e se avessero avuta maggior decisione nel tirare la goal.

La vittoria dei... turchi fu di 3 a 1.

Vittoria netta, ma ottenuta in modo da non far credere in una loro assoluta superiorità.

Ad ogni modo i numeri son numeri e le chiacchiere son chiacchiere ed i 3 a 1 portano al Syrio due punti in tabella.

La "torcida" durante il gioco fu formidabile. I siriaci gongolarono e gongolano tuttora mentre i buoni portoghesi stanno mestamente a pensare che contro l'"azar" c'è poco da fare... Verrà l'occasione per un altro gioco, dico no essi, e "antão beremos, antão!"

Campa caval... con tutto quel che segue.

I giocatori italiani han vinto gli spagnuoli !



Lo spagnuolo — Caramba! Non son pallas, mas uespotas!

"OH!... PATUTA CERMANIA!..."

I tedeschi sono ragglanti ed hanno promesso di offrire una medaglia d'oro al redattore sportivo del "Piccolo" per... l'infideltà dei suoi pronostici.

"Per quanto leggermente, l'ipranga è il favorito"...

Ed il Germania — forse per vendicarsi dell'affermazione del redattore sudetto secondo la quale il suo 2.0 goal contro la Palestra non era goal — ha passato un elegante sgambetto al pronostico ed ha sbaragliato l'ipranga per 3 a 0.

La batosta è stata soda e meritata. Sin dall'inizio della partita, i tentonici (Tneel, Re, Spialelli, Viola ecc...) hanno assunto il comando della... quasi battaglia.

sapato tentare la reazione.

C'è chi giura che esso Ipiranga sarà un osso duro per il Paulistano!

Sarà... ma noi ci crediamo pochino pochino...

Tre a zero... "Oh patuta Germania!"

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA INGRASSA

LA PALESTRA ALLA RISCOSSA

I palestrini gongolano! Le loro anime sono liete. I loro occhi brillano di fulgida gioia ed i loro visi sono tutti un sorriso.

Hanno battuto, cioè la squadra del loro cuore ha battuto, domenica scorsa, l'Auto per 3 a 1.

"C'è — dicono essi — da stare allegri: il Paulistano vinse l'Auto per 2 a 1; noi per 3 a 1; quindi batteremo anche il Paulistano e diventeremo i re del calcio alle mille".

Però la loro gioia è amarregolata.

Ed hanno ragione, poveri palestrini! Dopo le nespole prese dal Coruhhlans, dopo il mezzo goal del Germania, la squadra s'è vista sfumare di sotto gli occhi gli automobilisti, i quali si sono impuntati a non... perdere!

E' il colmo della sfortuna, no?

Ma che diavolo! O che si son cacciati in testa, tutti gli avversari, di far della Palestra quello che vogliono? O che si son proprio tutti persuasi che la Palestra non possa e non debba più vincere? Ma guarda un pó che razza di pretese! Fin che la va così così il gioco continua; ma quando i bianco-verdi si permettono di segnare troppi goals, allora... non va più! L'Auto, domenica passata, entrò in campo con la certezza di cogliere la vittoria; contro il Paulistano aveva fatta bella figura e tutti sanno che il Paulistano è niente pó pó di meno che il Re del Foot-ball. Quindi contro i "canjas" della Palestra la cosa doveva fatalmente essere a favore degli automobilisti, i quali avevano — per l'occasione — dato qualche ritoccatina ai pezzi della loro "Ford" e si ripro-

mettevano di... sfondare la rete del piccolo e felloso Pagui.

Ma quando i palestrini ottennero un primo goal e quindi — dopo il pareggio da parte degli avversari — un altro, questi ultimi persero la testa anche perché il pubblico commentava rumorosamente l'... abilità delle travi della loro porta. Nella 2.a parte del gioco essi fecero quanto poterono ed innegabilmente costarono i "piriquitos" a difendersi quasi disperatamente.

La "Ford" andò all'assalto infinite volte ma, — cosa esasperante! — nulla ottenne... Ad un certo punto i palestrini scapparono: Loschiavo investì, superò un terzino, superò il portiere e si trovò davanti l'altro terzino il quale, volendo difendere il sicuro goal e vedendone l'impossibilità, non trovò di meglio che segnare lui stesso il goal per la Palestra.

E qui successe la tragedia. L'arbitro ordinò palla al centro dando goal ai verdi. L'Auto volle spiegarsi. I suoi uomini si impossessarono della palla, e temero all'arbitro il seguente discorso:

— "Ma lei è matto! Perché vuol dare goal a favore dei nostri avversari? Ma senti! Ma faccia il favore! Ma vada ad imparare le regole! Quello era... offside!"

L'arbitro non mollò e dimostrò che il goal non era stato ottenuto fuori delle regole che l'offside non esisteva e che quindi...

— "Sta bene! niente offside! Ma noi non vogliamo perdere, ecco! Ne abbiamo già prese troppe delle batoste! Vogliamo vincere, ha capito? Eppoi lei ha torto marcio! Il

IL MATCH PORTUGUESA-SYRIO



Il portoghese — Ralo que te parta, bleho do diabo! Me arranhastes direito!

goal non è valido. L'ha forse segnato qualcuno dei giocatori palestrini? Nossignore, Loschiavo stava per segnare, è vero, ma non segnò. Chi mandò la palla nella rete fu uno dei nostri, l'ha visto anche lei? Ed allora, senti, se il goal l'abbiamo fatto noi, non l'ha fatto la Palestra e quindi... non è valido".

Che proprio gli automobilisti abbiano parlato così non possiamo garantire; ma lo supponiamo perché altri argomenti essi non potevano impugnare...

L'arbitro, purtroppo, non poté far capire la ragione ai disillusi i quali non trovarono di meglio che andare a harnafare con il pubblico. E la partita non poté essere continuata!

La vittoria rimase alla Palestra per 3 a 1, è vero; ma dispiacque al "verdi" il ritiro dei coraggiosi avversari.

E' proprio il caso di dire che non c'è rosa senza spine...

Passiamo al gioco, dopo aver detto che la partita fra i "moleques" fu vinta dai palestrini che sbaragliarono la "sotto Ford" per 5 a 1.

Le squadre principali iniziano la loro fatica. La Palestra è subito all'attacco; rincalzata ritorna; rincalzata, ritorna, ecc. Al 3.0 minuto una potente cannonata (non di quelle di ingrata memoria...) scuote la rete dell'Auto.

Sorpresa. Rabbia. Applausi. Gli automobilisti reagiscono. La Palestra fa altrettanto. La trave salva i bianco-rossi da un sicuro nuovo goal.

Però l'impeto dei visitatori non diminuisce. E Pagui "finna" a sua volta. Il gioco è pareggiato.

Sorpresa. Rabbia. Applausi.

La battaglia si riaccende tenacissima. Passano vari minuti. La Palestra domina. Loschiavo segna il 2.0 goal per i verdi.

Finisce il 1.0 tempo.

Ripresa. La "Ford" è lanciata a 70 km. all'ora e tale velocità mantiene per molti minuti.

Però i palestrini possono evitare di essere investiti. La benzina finisce per mancare alla "Ford". Ed ecco i "verdi" all'assalto, ma, due, più volte. Finalmente nel modo prima descritto, i locali ottengono il loro 3.0 punto. E qui succede quel che abbiamo detto sopra.

Finisce il gioco. E comincia il pugilato tra il pubblico, senza che si registri un solo "knoe-out".

La Palestra ha giocato bene, specie nel 1.0 tempo. Nel 2.0 ha pernesso che la "Ford" si slizzarrisse.

E fece male perché gli... spaghetti furono parecchi.

In complesso i "verdi" giocarono molto di più degli avversari che ebbero a loro favore anche le travi delle porte.

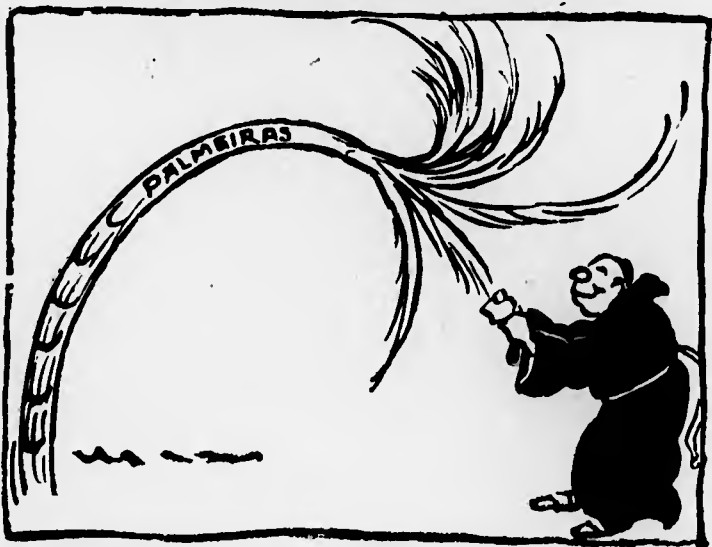
La "Ford" ha camminato bene solo a tratti. Decisamente la macchina non va ed è ormai cosa sicura che il Club cambierà nome.

I palestrini organizzeranno un pellegrinaggio al Santuario della Penha per ottenere protezione contro l'"azar" e cioè contro gli avversari che vogliono goals non legittimi e contro quelli che non vogliono goals legittimi.

In queste ultime righe è riassunta la tragedia dei "piriquitos".

Poveretti...

IL MATCH PALMEIRAS-S. BENTO



Il sambentino — Ciston; mas... dobrei o bruto!

IL CATTIVO ESEMPIO

Due domeniche fa il Corinthians, il sacrilego Corinthians, sconfisse — orrore! — la squadra di S. Benedetto.

Il cattivo esempio trovò subito delle... vittime nei vicini di casa dei sacrileghi, cioè nei palmeiristi.

Già. Fu proprio il Palmeiras, il fiacco Palmeiras, a far passare — domenica scorsa — un brutto quarto d'ora, cioè diversi brutti quarti d'ora, al bianco-celeste sambenedettini. Dove i nuovi quasi sacrileghi abbiano attinte le forze necessarie per far tremare fin quasi in fondo alla partita, i compagni di Felício, solo il diavolo può saperlo!

Quel che è certo è che essi si sono battuti come degli invasati dagli spiriti demoniaci; tenaci e fortunati in difesa, sempre reagire agli attacchi dei protetti avversari, nonostante "Barão" gridasse nei momenti più... neri: — "Vade retro Sabana!"

Però, siccome col... Santi non ci si scherza, S. Benedetto poté fare sì che i suoi segnali ottenessero la vittoria. Una piccola vittoria, per un solo piccolo punto che, viceversa... è due punti (in tabella).

L'autore della... santa vittoria fu Felício. Sembra impossibile che un uomo con tale nome possa far parte di una squadra che appellasi (di tanto in tanto una parola... difficile fa il suo effetto...) S. Bento, ovvero S. Benedetto. Quel "Felício" sa di pagano lontano un miglio...

Ci consta che i direttori del Club bianco-celeste sono preoccupati.

Corinthians... Palmeiras... L'affare si fa serio. Il Santo protettore dev'essere in collera. E per placarlo ci vorranno molti... moccioni, da accendersi, non da tirarsi, bene inteso...

Intanto la comoda poltrona del 1.º posto in classifica è abbastanza... pericolante.

QUERIS A SAÚDE?



11.º Comandamento: Non Alimentate di bere il Ferro China Bisleri!

IL MATCH PALESTRA-AUTO



Il palestrino — Non ti muovi? Ma se ci volevi far saltare in aria...

Il chauffeur — Pesate troppo! E se tento... fica tudo escachado!

I GIOCHI PER DOMANI

Domani continuerà il Campionato di Cabel alle Palle. Ecco quali saranno i giochi:

SANTOS x MONARCHIA

Già! Proprio così. Le L. L. M. M. i Re del Calcio, vulgo giocatori (regali) del C. A. Paulistano, scenderanno domani la Serra per andare a fare i conti, nella di lui casa, col Santos F. C., regno di S. M. Araken I.

La... "cosa" promette. I santisti — stando a quanto si dice — hanno qualche contellino da liquidare col Regi Ospliti. C'è chi giura che il Santos ha allenati i suoi giocatori al gioco degli scacchi. Come? a che fine? Ma... santa ignoranza! per dare seneco matto al... re!... Buona la... freddura, eh? Mettendo da parte queste ed altre... eventuali — tanto più che fa... freddo — (e ci siamo ricascati!), è certo che la partita sarà... tremenda. Il Paulistano sa che l'avversario, sempre pericoloso in casa sua, sarà stavolta super ultra pericolosissimo tanta è la volontà che l'anima di cogliere una vittoria... regale.

I santisti sono da temersi veramente e per quanto il pronostico sia di poca favorevole alle L. L. M. M., non ci meravigliremo se queste laschassero le... corone in Santos: ove accadrà domani una enorme folla di paulisti.

L'ineffabile e "roxo" Macedo ha ottenuti 48 treni speciali: 24 comuni e 24 — oh previdenza! — a lettighe.

Non si sa mai... Potrebbero esservi degli ammalati al ritorno...

SYRIO x CORINTHIANS

Una partitona! Il Syrio ha sempre potuto vedere il Corinthians come il diavolo l'acqua santa, e... viceversa.

I Campioni del Cinquantenario x 2 sono preparati e si presenteranno meglio inquadri e più uniti del... Campioni dello 0. Questi però quando sono davanti al Campione del Decennio x 10, diventano avversari temibilissimi. Per rialzare la sua quotazione, il Syrio avrebbe proprio bisogno di... suonare il Campione del lustro x 20.

Ci riuscirà? La volontà c'è e... quantal!

Sta a vedere se il Campione del giorno x 36500 (ma che... spirito!) avrà voglia di pigliarle...

Quel che è certo è che il gioco sarà ottimo ed emozionantissimo.

Il Campione dell'ora (e chi no! ora basta!), il Corinthians dicevamo, è il favorito. Noi però non ci assumiamo responsabilità.

YPIRANGA x PORTUGUEZA

I portoghesi entreranno domani in campo decisi a sfogare sugli ipiraughisti la bile in loro accumulata per la sconfitta subita per opera dei... turchi. L'Ipiranga è in quello arnese. Domenica passata le ha pigliate dal Germania per 3 a 0 — tre a zero. — Domani, se non vorrà un bis, dovrà giocare seriamente, tanto più che i "tamancos" sono... duri ed hanno il favore del pronostico.

PALMEIRAS x INTERNACIONAL

Due... schiappini alle prese. Ma due schiappini capaci di grandi cose. Per informarli rivolgersi al S. Bento. Pronostico difficile. Probabilità di buon gioco. Chi vincerà? O l'uno o l'altro... fa lo stesso...

Tra fantini e cavalli

LE CORSE A SANTOS

Con un programma infinitamente... scarso, il Jockey Club di Santos realizzerà domani la sua prima riunione della stagione ippica... balnearia.

Ciò dimostra l'enorme simpatia che i cavalli di S. Paolo hanno per l'aria marina.

Le corse, crediamo noi, offriranno sorprese come quelle (ma erano proprio sorprese?) di domenica scorsa. Anzi, possono essere ancora maggiori. Per esempio: Un... pesce-cane... puro sangue in pista, oppure qualche fratello marino di... Eden (poveraccio, lasciamolo stare, tanto già sta scontando i suoi peccati a Rio), oppure qualche delfino. Fellicemente prenderanno parte al programma (S. Paolo non dorme) Arisca e Feltor che come tutti sanno, per domarli ci vorrebbero tutti i pesci-cani del mondo marino.

Eppure sarebbe interessante vedere un pesce-spada... galoppare dietro, per esempio ad Araboya, e questa vincere la corsa solamente per paura di... ecc.

Il guaio sarebbe dove poter trovare i fantini. Ha! Ha! Ha! Ha! un fantino a cavallo... di un pesce.

Povera l'oca, sarebbe curiosa!

E poi le redini dovrebbero essere lunghe per la meno 10 metri.

Cavrot, il più furbo di tutti gli allenatori del mondo, porta tutti i giorni i suoi "pensiolisti" al Ponte Grande e dà loro lezioni di nuoto, — per essere preparati a qualunque sorpresa.

I concorrenti... ma è meglio non parlarne, poiené dovremo ripetere ciò che abbiamo detto nei numeri scorsi, perché lanciamo i nostri pronostici, senza commenti:

Endoalba — Jauro.
Dagmar — Aldé.
Araboya — Le Plearona.
Galarino — Bella Ragazza.
Igarassu — Nejima.
Destimbrante — Lyrio.

Vaccepiano.

Sciroppo Pagliano
depurativo ideale del sangue e dell'organismo.

PICCOLA POSTA

CAVOLFIORÉ — Questa è proprio carina e degna di essere messa al Museo dell'Ipiranga! Vogliono fare una sottoscrizione per comperare la casa ove risiede il Consolato? E per farne che?

Comperarla per offrirla al governo? Per offrirla al Console? Per fittarla al Consolato? Per farcelo star dentro gratis?

Questo è un mistero, finora; noi, però, crediamo che non si tratti di nulla di tutto questo.

Forse c'è appena di mezzo l'aspirazione di qualcuno ad una croce o ad una commendata.

La iniziativa, però, ci sembra poco simpatica sotto ogni punto di vista e siamo certi che la notizia relativa farà assai brutta impressione a Roma.

Questo andare in giro ele-mosinando i cinque, i dieci, i venti contos de reis per mettere in slemo trecentocinquanta contos per la casa del consolato ci sembra perfino offensivo per il prestigio del governo italiano, che si fa figurare come un pezzente che non abbia un milione da poter impiegare per risolvere decentemente il problema.

Se il governo ha risposto picche alla richiesta del console, avrà avuto le sue buone ragioni morali, oltre che economiche. Forse si sarà ricordato della... strofinatura del palazzo dell'Ambrasclata di Rio che fu acquistata per un prezzo fantastico per allora. O forse sarà stato informato che la casa attuale è molto fuori di mano ed è scomodissima per i connazionali. E debbono prendere spesso debonds per recarvi e perdere un sacco di tempo.

Se poi sono state ragioni economiche a consigliarlo a non farne niente, dell'ateozza voleva che non si facesse nessuna sottoscrizione. Pazienza fosse saltato fuori qualcuno a dire: Ecco trecentocinquanta contos! La casa la regalo io...

Il più interessante poi è che non è mai andato avanti il progetto per una casa degli italiani, entro la quale avrebbe potuto trovare albergo il consolato...

Non appena ci saremo informati meglio della faccenda ritorneremo sull'argomento. Ma prima vogliamo scoprire chi è stato che ha avuto questa peregrina idea... Non ci sarà per caso sotto una elegante cavagliata? Se non vere le voci che corrono, sarebbe già stato indicato anche l'ingegnere che dovrebbe procedere alla demolizione ed alla ricostruzione...

BROCCOLO DI RAPA — Povero Putterl! Quasi quasi si pigliava un bel calcio nel sedere dal faselstl, assieme al non mal abbastanza baldomoretto! C'è mancato un pelo!

Il povero Bruttus quando credette proprio d'essere il quidato montò sulle furie. Bisognava sentirlo come sbrattava contro Strororoinillo, Ronron e Guerrio Meschino! L'accusava di averlo rovinato, persuadendolo a fare quella bella parte che fece al Piccolo, accusandolo di antitalianità, mentre proprio lui ne aveva avuto per parecchi mesi la direttiva, la seguito alla malattia di Trippa.

C'è stato un giorno in cui, riversando la piena del suo animo esulcerato in seno a Natallino gli diceva: Che fessoria che ho fatto ad uscire dal Piccolo, dove almeno ero qualche cosa!

Pol lo pregò d'informarsi se era vera che c'era un posto di suonibile e saputo che c'era quello del fattorino di notte (con obbligo di fare la pulizia alla mattina) disse: — Ebbene mezzo spazzino nell'italiano Piccolo che direttore nella Faselsta Tribuna.

Senonché al Piccolo non gli hanno voluto dare nemmeno quel posto. Il direttore di quel giornale ha detto: — Ma se ho acceso quattordici candele alla Madonna della Penha quando me l'hanno portato via! Adesso che se lo tengano.

Ma se lo terranno per poco. Per quanto i dirigenti faselstl abbiano l'intelligenza molto limitata, hanno potuto tuttavia convincersi assai presto che Bruttus era una vesiccia piena d'aria e niente altro.

Não ha como um dia depòs do outro.

PATATINA FRITTA — S. M. rispose al telegramma del fex anarchico Rotellul e del comm. Mandillo, proprietari del Faufulla, in questi precisi termini: "Faufulla — S. P. —" — "Ho capito lo scopo del vostro telegramma! Avreste voluto di nuovo la franchigia, ma non è possibile. Vi precca di restare a bocca asciutta. Mussolini ha capito il latino. Tanti saluti a casa" ed un bacio ai bimbi. Vitto-rio.

Dicono che il Municipio sta andato su tutte le furie ed abbia dato ordine al redattore del "lo" di cominciare a demolire il fascismo e la monarchia!

Certo, poveretto, ha ragione d'essere arrabbiato. Da quando il governo, riconoscendo giusto la protesta del Piccolo, tagliò la linea telegrafica al Faufulla, questo è rimasto... na rabelra. Tutti i giorni il Piccolo gli passa certi "fimos" da fare spavento: l'affare del servizio militare, la questione della doppia cittadinanza, il

caso Piperno, la situazione politica, ecc. ecc. Sono servizi degni di un grande giornale. Quasi quasi cominciamo a credere che siano entrati davvero i milionari nel Piccolo. Quei servizi debbono costare dal trenta al quaranta contos al mese, a dir poco! E Trippa continua a dire... che ancora non è niente.

Purché non lo portino a Juquery con le sue manie di grandezza.

ZUCCHINO ENSOPADO — Bisogna riconoscere che quella gente del Piccolo è davvero "endiabrada".

Avevano saputo che il Faufulla aveva "encomendado" un attacco sul loro bilancio a quel giornale che è venuto ultimo nella serie dei sicari mantenuto da quella gente che ha molte rendite qui ed a Santos, ed allora, nello stesso giorno han pubblicato la relazione del Consiglio Amministrativo che costituisce un documento irrefutabile della prosperità del giornale. In un anno hanno aumentato la rendita di 250 contos ed hanno fatto la trasformazione senza rimettere un ventino! E' un vero miracolo.

L'interessante sarebbe ora di sapere chi sono gli azionisti che sono entrati di colpo con una somma colossale che da alcuni si fa ascendere a 1.000 contos e da altri a 2 ed a 3.

L'unica cosa che ci ha lasciati un po' perplessi nella relazione del Consiglio d'Amministrazione del Piccolo è la categorica affermazione del nuovo consiglio che dovrà sostituire gli attuali direttori.

Allora anche Trippa se ne va proprio? Sarà dunque vera la storia dei tre milioni ricevuti per cedere la maggioranza?

Ed andrà proprio al suo posto — facendo una rentrée nel giornalismo coloniale — Umberto Careca?

Noi non ci crediamo. Trippa ha la malattia del giornale. Levatelo dall'Inchostro, dalla penna, dalla colla, dalle forbici e dalla rotativa ed è un uomo perduto.

FRITZ — L'amico dell'ispiratore di quella campagna contro il Circolo, è stato ben "caipora"! Alla vigilia di partire per fare gli affari suoi, gli saltò in mente di rifarsi del dieci tostões perduti la sera prima. E gli capitò quello che capita a tutti coloro che vogliono rifarsi. Quando vide le sue tasche del color del tappeto, si rivolse a un "grande" del Consiglio e gli chiese se poteva usufruire di un credito.

Fu accontentato; ma dovette fare una dichiarazione che è servita per diversi casi.

FRANZ — Doveva partire domani per Buenos Ayres; ma quando seppe che l'odiato rivale del Piccolo sarebbe partita

SANTOS
HOTEL BELVEDERE

pure lui, con lo stesso vapore, desistette dal viaggio. Forse vuole fare, prima del viaggio, la Cura Pasteur. Poi vedremo la farsa del viaggio... del telegrammi! E sarà esilarantissima. Più della "Sposa e la cavalla".

INCREDIBILE — E' così! La medaglia del re ha dovuto fare lo scultore... Toccanti! Non si sa ancora chi la pagherà; ma pare che vi sia molta gente che non ne voglia sapere.

CONTINUENTE — Volete proprio da noi qualche notizia sul prestito del lavoro all'estero? L'unica cosa che si sa è questa: che la richiesta di detto prestito l'hanno sinora fatta in Italia dove c'è da aiutare la stampa antica del governo.

Nel paese, dove si devono raccogliere i fondi, si è per ora fatta della semplice retorica; e, quando si è voluto studiare il problema nella sua attuazione, sono state affacciate delle idee così grette che nessuno ha voluto accingersi all'impresa.

PID OCCHINO — Gli hanno telegrafato da Londra offrendogli la direzione del "Times". Non sappiamo se accetterà.

RATAPLAN — C'è un grosso carico di onorificenze in arrivo. Si fanno molti nomi; ma pare che non sia ancora arrivato il turno del grande cacciatore-giornalista-faselsta.

V. LENO — Non si può negare che il moretto non sia stato abile. E' riuscito a trarre a salvamento la sua barchetta, che faceva acqua da tutte le parti, soltanto con l'aiuto finanziario dei simpatizzanti del partito di cui non fa parte. Ma poiché il giornale continua a parlare al deserto, sarà necessaria una nuova lezione.

Non sappiamo se della seconda sirlingata, sarà lui ad approfittarne.

CAPOREALE — Il mal del mittone turba i sonni di molta gente. C'è un gruppetto di redaci che non fa che pensare e sognare alla Casa del Soldato. Su quei fondi continuo non si sa ancora; certo le speranze sono grosse nell'alba di un nucleo di "grandas". Solo con il ritorno del commendatore l'iniziativa verrà ripresa; ma è molto dubbiosa la realizzazione perché si vuol fare una cosa in grande e l'entusiasmo del futuro contribuenti non è molto grande.

Selroppo Pagliano
il più efficace dei purganti

Le buone lingue

Volete sentire la storia di Battistino Arriccia? Se non altro, ha il merito di non essere inventata, e lo ve la narro tal quale l'ho risaputa.

Prima della guerra, Battistino Arriccia era un italiano come tanti altri, di quelli che tutti abbiamo conosciuto. La Patria? Eh, già... sicuro... Gran bella cosa nei libri di scuola, dov'è scritto "ama Dio e la Patria; il buon italiano, buon cittadino...". E nella realtà di quella quotidiana vita borghese, ciascuno da parte quella proletaria, per carità! tutto si fermava lì, non è vero? C'era da lasciarsi la pancetta ben tesa; si nutrivano nell'aldilà; si spermeva d'ogni ben di Dio; la lira era proprio una lira, perbacco. Tutta la più si faceva un po' di politica, nei circoli e nei circolotti; si mangiava e beveva "gratis" in tempo di elezioni; s'attenevano con ilare serenità le grasse mende del Primo Ministro; non si, con le iniziali malisciole, come a quei tempi; in alto si tenevano le consueti combinazioni parlamentari; e alla Patria forte chi pensava? Di volerla potente sul serio, nessuno avrebbe osato; un'edizione e morte alle spese improduttive!

Basta; lasciamo correre queste malinconie. Guardate, lo invece qui, Battistino Arriccia, uno dei tanti d'allora. Piccolino, tarchiatello, biondo, baffi burrascosi, marito e padre, una vampa spedisca e due monelli, taluni di Dio. Bene. Lui elettricista bravo; lei, stria, e dire che elettricista, il nostro buon Arriccia era anche... oratore. Una innocente mania — molto aff. fusa, eh? — che gli permeteva di ammannire, ai suoi docili ascoltatori, un mondo di idee, d'osservazioni e di propositi già belle fatti su misura, e' egli pescava in quei certi opuscoli e giuocelli che cappiamo, mandandoli giulivamente a memoria. C'è non gli costava gran fatica. E' una bellezza pensare con la testa altrui non è vero?

Codesta sua comoda abitudine di lasciarsi menar pel naso, se è lecito dire, la materia politica, egli, quasi senza accorgersene, poco per volta co-

mmelò a praticarlo anche nella vita materiale quotidiana. Schiavo della moglie Ghotta, umile servo del vicin... e del lontano. Sentite se non è vero. Siccome tanto lui che la sua donnetta, e di conseguenza anche i loro piccini avevano presa la ghiotta abitudine di mangiare un po' troppo lautamente, eccoti che un bel giorno la bionda mozzetta disse al suo galo marito:

— Sal, caro il mio Battistino, che cosa dicono di noi i vicini? E non uno solo, ma tutti?

— Io no...

— Dicono che spendiamo ogni nostro guadagno in ghiottorie; che siamo scandalosamente spreconi; e che quindi il non c'è da stupirsi se noi due e i bimbi andiamo in giro vestiti in modo da far ridere.

Battistino guardò la moglie e i piccini, sbitò se stesso, e lasciata cadere nel piatto una coscia di pollo che stava spolpando, gridò:

— Ma guarda un po' se ti pensavo! Hanno ragione perdigolina! Non me n'ero mai accorto. Bisogna proprio decidersi a cambiar vita. Che ne dici tu, Ghotta?

— Che se vestiremo da signori, tutti ci ammireranno. E in quanto al mangiare, secondo me, pazienza. Ci contenteremo di minestra e formaggio; d'insalata e di patate fritte. E' deciso?

— Decisissimo, cara mia. — E così fecero. Tre settimane dopo i loro vicini rimasero a bocca aperta. I coniugi Arriccia col loro bimbi non erano più riconoscibili. Principi e figli di principi, a dir poco. Ma ci ficarono il naso i vicini, fino in fondo. Così seppero che i nuovi signori non mangiavano quasi più altro che pane e minestra, minestra e pane. E allora morarono sardonamente che gli Arriccia erano diventati matti; o, per lo meno, idioti; che privarsi del nutrimento per vestir bene era un non senso urlante vendetta al cospetto di tutto il vicinato; e quando a Battistino riportarono queste chiacchiere, il buon uomo disse:

— Hanno ragione. Era meglio prima. Mangiar bene e vestir male. Il lasso è tutto

fumo, mentre l'arrosto... è un vero arrosto perdigolina! — Vedete? Era sempre la stessa storia. Oh, le idee belle fatte, da cogliersi come le ciliege mature, che bella comodità! Benissimo. Rimangiarono a crepapelle. Che esistesse una via di mezzo, s'avia e dritta. Tra i due eccessi, non pensarono. Poi, le vie di mezzo che son quelle dell'equilibrio, della giusta misura, di clamore sinceramente sono anche le più faticose, perché obbligano a pensare col proprio cervello.

E intanto, cari miei, arrivò la guerra...

Battistino Arriccia ne tremò, perché non aveva idee proprie su questa colossale faccenda; mentre i suoi compagni ne avevano di tutti i colori.

Neutralisti, interventisti, indifferenti, feroci guerrafondati, e ferocissimi — se si può dire — pacifichisti. E tutti a far friggere, in questa selva selvaggia delle più discordi opinioni! Ma poiché a Battistino toccò di correre soldato con una delle prime chiamate sotto le armi, ebbene, tanto valeva non guastarsi con gli scamentati la milza, piangendo e imprecaando... E' eccolo diventare interventista convinto e patriota entusiasta. Ah, ma in caserma c'erano certi superiori tanto buoni col soldati! E cappellani che sapevano parlare così bene dell'Inferno, e di Dio! E Battistino comperò altre idee, belle fatte. Buone, questa volta, i vicini? Gli diedero addosso, i neutralisti. Specchilmente alla povera Ghotta rimasta a casa, a logorarsi per troppo lavoro in particolare modo, poi, perché essa non aveva respinto certi sussidi comunali e governativi emanazione d'interessata carità borghese... Viceversa, poi, siccome a viltarla venne sovente certo vecchio suo zio benestante, che prese ad aiutarla con vero spirito di carità cristiana, eccole pronte le buone lingue a lanciar cannuce atroci...

Eh, eh! La Ghotta se l'intendeva benone col vecchio zio, sicuro, mentre l'altro il corbellato, il cretino, si macerava nelle trincee, ignaro, scrivendo alla moglie certe lettere così sdolinate di puerile patetismo, da far venire il latte al gomito. Meritatissimo anche quel trattamento.

Poi... poi eccoti che un bel giorno arrivò la grande notizia: Battistino Arriccia decorato sul campo con medaglia d'argento al valore. Motiva-zione superba. E Ghotta ne pianse di gioia; e lo zio, ceco, le fece far baldoria, questamente, col bimbi. Ma i vicini? Sputarono per terra. Quel Battistino un eroe?! A chi voleva no farla bere, una tal panza-na? Un caso, quello, come capitava a tanti altri. Le meda-

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI
Rheumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTRICITA':
DIATERMIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI
Dott. G. FARANO
 Medico Chirurgo - Ostetrico
 dell'Ospedale Umberto I
 Resid. Av. Paulista, 12
 Teleph. Central 1626
 dalle ore 2 alle 5
 Consult. R. Ovidor, 8
 Tel.: Cidade, 6-8-4-3.

gile si guadagnano proprio così, per caso. Tu ti trovi, senza saperlo, davanti a un nemico. Lo infilzi per isbuglio e ti danno la medaglia. E altri veri eroi non hanno avuto un corno, perché nessuno li vide nell'atto del loro eroismo. Era così. Non poteva essere altrimenti.

E quando Battistino venne in licenza, con la sua bella medaglia sul petto? Dio mio — mormorarono quei soliti — uno spaccacontagne di quella fatta! Che prima della guerra era uno scalmanuto oratore antimilitarista! C'era da arrossire, per lui. Le donne, però — ve lo dico in confidenza — lo ammiravano. Non era più quel magro imberneto e clodolone di una volta. Ben pascolato, ingrassato, appariva un bel pezzo di giovinetto. C'è non si poteva negare.

Ah sì? Ingrassato?! R. dicevano i più. Gonfio; si doveva dire, gonfio. Un male delle trincee. Le donne non capiscono mai niente...

Battistino si godette la licenza con Ghotta, con lo zio entusiasta, col bimbi, come si sarebbe goduto un paradiso. Poi tornò alla fronte. E in un non scontro formidabile sul Montello, morì eroicamente.

Ah, che schianto, per la povera vedova! Ma poiché c'era lo zio agiato patriota, generoso, alla disgraziata e ai suoi filletti non mancò più nulla... nemmeno i commenti dei vicini.

Volete sentirli per l'ultima volta? Non li sapete immaginare? Sempre i soliti.

Ah, quella Ghotta, che fortuna! (Naturalmente, qui c'era anche l'Invidia, fedele sorella della calunnia). Le manore il marito, proprio quando le saltò fuori a proposito lo zio denaroso, vizioso... Avrà la pensione e il resto. Beata lei. Ma che bel decoro!

E Ghotta non poteva ricordare il suo Battistino, senza piangerne ogni volta dritta-mente. Pareva non dovesse neanche più ritrovar pace. E allora baclava e abbracciava i bimbi, con Trensia; i bimbi suoi, i bimbi di lei, dell'eroe; tutta la sua vita...

Da questa semplice storia vera tirar fuori una morale vecchio stile? Mi farei prendere a scappellotti. E farei ridere.

Non è così?

VIRZI ARCHITETTO ::
CONSTRUTTORE

CASE ECONOMICHE

R. LIBERO BADARO', 31

Tel. Central 2284 — — — — — S. PAULO



VINO CHINATO
Ballor
 VERMOUTH
 TORINO - ANTICA CASA FONDATA NEL 1856

LIBRERIA ITALIANA

Completo assortimento di opere letterarie, artistiche e scientifiche.

Manuali pratici; Testi scolastici, Dizionari, Lessici e manuali di conversazione in tutte le lingue. — Ricca collezione di romanzi del più celebri autori, illustrati ed economici. Cartoleria. Oggetti scolastici e di cancelleria.

A. Tisi & Cia.

Rua FLORENCIO DE ABREU, 4
 Telef. Cent. 2113 — Casella Postale "R" — S. PAULO

ELETRICITA

CASA VERONESI, di
 TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
 Avenida Rangel Pestana, 284
 Largo da Concordia

Telephone Braz 465
 Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

Pastificio Mattalla

RUA VERQUEIRO, 229
 — Tel. Av. 2092 —

Specialità in tortellini, ravioli, pasta all'uovo, glutinate e di semmola.
 CIAMBELLA

VIRGILIANA
 Si assumono ordini dall'interno, eseguendo le rimesse per "encomenda", e assicurando sempre ottima e fresca lavorazione. :: :: ::

Restaurant de Correlo
 del Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine :
 Vini delle migliori marche
 Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALET
 Avenida S. João, N. 119
 Tel.: Cidade, 19.97

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
 Telefono, Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675, Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono reggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina, Liquori, Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis. — OLINTO BARBIERI — Rua do Paraiso, 25 — S. Paulo Telefono 155 Avenida.

Marsala Florio

— É IL MIGLIORE

RECREIO COSMOPOLITA

Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
 Vin ifini italiani, francesi, ecc.

Recreio, Restaurante e Stanze per Famiglie
A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional
 Boa Vista — Tel. 99 — S. Vicente
 Avenida Manoel da Nobrega, 4 ::::: SANTOS



Fabrica de Ladrilhos

Mosaicos Nacionaes

PRIX

SAVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
 LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha
 RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A
 Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

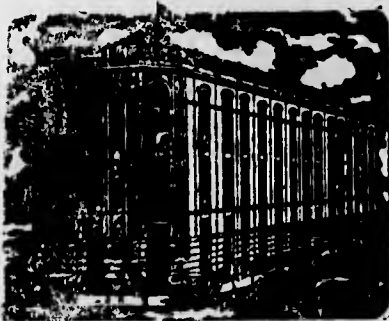
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di —
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica, n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

CHIANTI RUFFINO

**A GRANDE MARCA
DE FAMA MUNDIAL**

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

(La MAGGIORE IN SAN PAOLO)

RUA JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 1583

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità — Letti di feso semplici e smaltati — "Cochoaria", tappeseria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti a questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compera. — Prezzi modici.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. - S. Paulo

EMPORIO ROMA

Deposito dei famosi vini del

Castelli Romani
OLI FINISSIMO — CONSERVE E FORMAGGI DELLE MIGLIORI DITTE

Avenida S. João, N. 143

Telefono: Cidade, 19-91

FABBRICA

Sul Americana
DI MANICHINI
— di —
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:

Rua Lavapés, 98

Tel. Centr. 1252

Cas. postale 2052

La vendita è fatta

nella stessa fabbrica.

Guardarsi dalle imitazioni.



FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DEPOSITO DI

Materiali per costruzioni e condotti — Travi di ferro per cemento armato — Tubi di terra, di 1.a e 2.a qualità, per fognature ed acqua piovana.

Prezzi di Fabbrica

— Consegna sui lavori —

J. CHNAMO

Trav. do Quartel, N.º 1 —

(Praça da Sé) — S. Paulo

PREFIRAM
LACTA
CATE E LEITE O MAIS DELICIOSO

TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room Café

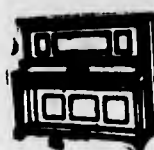
Modernita - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 3:000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solamente a

R. Tupy, 59.

TEL.: CID., 2262

Ao Gato Preto

— Ggi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono, Sant'Anna, 5-7. — S. PAULO.



SI ESEGUISE QUALUNQUE LAVORO in FERRO BATTUTO

Applicazioni in lampadari di qualunque stile. — Specialità in lampade originali per tavola, soffitto, portoni, ecc. ::

ALFREDO & GIARDINA

Si accettano richieste dall'Interno
RUA BARRA FUNDA, 129 — Tel.: Central 2853
S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo securatissimo di The, Latte e Choccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. R. Lib. Badaró, 55 - Sobrejoia - Saia, 1 — Tel.: Cidade 3509 — S. Paulo

Dr. DI GIROLAMO

DENTISTA

Consult.: rua São Bento, 36, 1.º piano — Phone Central, 3-4-9-6.

Residenza: rua Anna Nery, 105-A.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE E
D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono: Central 305 — O. Postale, 1848.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent. 2342 - Int. L B. 19 - C. Postal, a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele. fono: Central, 1833 — O. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.º e 6.º Ed. 5 lettere — Bentley's — Galles — Ribeiro.

CASA DAS MIUDEZAS

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2832 — S. PAULO

**FARINA DI GRANO
ORIENTAL — CAMPINEIRA
000 — LETIZIA**

Abbiamo per pronta consegna da Santos e da San Paolo farine superiori indicatissime per fabbriche di maccheroni.

Disponiamo pure di RISO ITALIANO del migliore. — AGLIO URUGUAYO e ESTRATTO MARCA ELEFANTE.

PREZZI VANTAGGIOSI

ARGANTE FANUCCHI & Cia.

RUA PAULA SOUZA, 82

SAN PAULO



AS CRIANÇAS DE PRITO
(LJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO DE GIFFONI
AUMENTAM DE PESO e FICAM BELLAS, ROBUSTAS e DESENVOLVIDAS.
A VENDA NAS BONS PHARMACIAS e DROGARIAS.
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1.º DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.
REPRESENTANTE: S. PAULO - RUA DE S. PAULO, 100 - (PRATA REDE TRABA)

BANCA POPOLARE ITALIANA

SÃO PAULO - Rua Alvares Penteado N. 31

OPERAZIONI DI CREDITO COMMERCIALE,
INDUSTRIALE, AGRICOLO E POPOLARE
DEPOSITI A PICCOLO RISPARMIO

INTERESSI 5 o/o

(Con Sorteggio Annuale di Premi)

DEPOSTI IN CONTO CORRENTE

INTERESSI 4 o/o

Servizi puntuali ed a Condizioni Vantaggiose di ri-
messe in Italia ed in qualsiasi altro Paese :: Custodia
di Titoli :: Amministrazione di Valori e di Beni
Immobili.

HANNO AVUTO INIZIO LE SOTTOSCRIZIONI PER
L'AUMENTO DEL CAPITALE A

RS. 30.000:000\$000

AUTORIZZATO DALL'ASSEMBLEA GENERALE
DEGLI AZIONISTI DEL 24 MARZO 1925.

Forme per calzature



E per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu, 13, presso il garage São Bento.

**SANTOS
HOTEL BELVEDERE**

Machados —
"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

“GIARDINO MATARAZZO”

ABBIAMO il piacere di avvisare la nostra distinta clientela ed i nostri amici che abbiamo iniziato la vendita in lotti, a prestazioni mensili senza interessi, di questi magnifici terreni che formeranno fra breve un nuovo e prospero sobborgo di S. Paolo, grazie alla sua salubrità ed agli importanti miglioramenti che sono in attiva e continua esecuzione.

Questi terreni sono serviti dalla STIADA ROTABILE S. PAULO-RIO e sono attraversati dalla ESTRADA DE FERRO CENTRAL DO BRASIL, scrgendovi così la stazione “COMM. ERMELINO MATARAZZO” già costruita, ove

si possono caricare materiali e merci via ITAQUERA finché non sarà ultimato il tratto fino alla Penha i cui lavori sono in franco progresso.

Questi terreni restano a 15 minuti dal centro coi futuri treni dei sobborghi, a prezzi modici, più rapidi e più comodi che il tram elettrico. Le strade eseguite in essi sono assai belle: vi sono larghe avenide e splendidi parchi che furono progettati da abili ingegneri d'accordo con le esigenze della Prefettura di S. Paolo.

Sono terreni adatti per industrie, per residenze e per “chacaras”.

I TITOLI DI PROPRIETA' SONO I PIU' LEGITTIMI E LE SCRITTURE DEFINITIVE ASSOCIATE DALLE

INDUSTRIE

F. MATARAZZO

VARES PENTEADO N. 1

TELEFONO N. 5004

CAIXA POSTAL N. 53

ALL'EMPORIO TOSCANO

— CASA FONDATA NEL 1889 —

BERTOLUCCI & COMP. LTDA.

RUA GENERAL CARNEIRO N. 89 - SÃO PAULO

PER IL FREDDO

COLOSSALE ASSORTIMENTO DI SOPRABITI PER UOMINI GIOVINETTI E BAMBINI

I NOSTRI SOPRABITI SONO ACCURATAMENTE CONFEZIONATI. I MODELLI SONO ELEGANTI PERCHE' TAGLIATI DA ABILI SARTI E SU GLI ULTIMI FIGURINI. LE STOFFE E I FODERAMI IMPIEGATI NEI MEDESIMI SONO ADDIRITTURA INSUPERABILI

VISITATECI SENZA IMPEGNO DI COMPERA